

Contenido

1. Informe Consejo de Administración	4
2. Informe Director ejecutivo	5
3. Informe Vicedirección	8
4. Informe del Departamento Agropecuario	10
5. Informe del Departamento de Educación	14
6. Informe del Dpto. Intercultural, Social y Espiritual (DISE)	18
7. Informe del Departamento de Salud	19
8. Informe financiero 2019	23
9. Ejecución Plan de Inversiones 2019	26
10. Informe y Dictamen de la Comisión Revisora de Cuentas.....	27
11. Plan de Inversiones 2020	28
12. Cambio de Personal de julio – diciembre 2019	31

Orden del día de la asamblea:

Refrigerio y registro de los socios (8:30)

Música funcional

Apertura de la reunión (9:00)

Devocional

Organización de la reunión de asamblea

Informe del Presidente

Informe del comité ejecutivo

Informe financiero 2019

Dictamen de la “Comisión Revisora”

Presupuesto de Gastos 2020

Plan de Inversión 2020

Elección de Autoridades

Acto de Inauguración Proyecto Agua Potable y Cocina/Comedor del CEIYS

Almuerzo

VISION:

**Comunidades autónomas
con necesidades básicas satisfechas
en convivencia armónica
sobre base cristiana.**

MISION:

**La ASCIM fomenta en las comunidades indígenas
a través de programas de cooperación en educación,
salud, economía y orientación social-espiritual,
la oportunidad de crecer hacia la realidad
socio-económica correspondiente al tiempo actual
y apoya de esta manera
la convivencia intercultural armónica.**

Integrantes del Consejo de Administración 2019

Norman Toews	Presidente
Erwin Wiens	Vicepresidente
Siegfried Dürksen	Secretario
Melicio Benitez	Vocal
Wilfriedo Isaak	Vocal

Integrantes de la Comisión Revisora 2019

Friedbert Loewen	Presidente
Erwin Giesbrecht	Secretario
Arnold Ens	Vocal
Alvino Angelino	Vocal
Victor Pérez	Vocal

Integrantes del Comité Ejecutivo 2019

Willy Franz	Director ejecutivo
Heinrich Dyck	Vicedirector/Recursos Humanos
Torsten Dürksen	Departamento Agropecuario
Adolf Harder	Departamento Intercultural Social y Espiritual
Veronika Froese	Departamento de Salud
Elroy Lee Funk	Departamento de Educación

1. Informe del Consejo de Administración - Presidente: Norman Toews

Cumpliendo con las disposiciones legales y estatutarias de esta noble institución, presentamos el informe de gestión correspondiente al ejercicio 2019, desde el 01 de enero hasta el 31 de diciembre.

1.1 Actividades del Consejo de Administración (CA)

El CA tuvo regularmente una sesión ordinaria al mes, para deliberar y resolver sobre temas pendientes de la ASCIM.

El presidente del CA se ha tomado el tiempo para estar acompañando de cerca al ejecutivo, como también estar disponible para conversaciones con socios y/o colaboradores en la administración central de la ASCIM. También entre miembros del CA hemos visitado a las Comunidades Campo Largo y Casuarina.

Como ya en los años anteriores, el objetivo del CA es de participar activamente en las diferentes actividades y eventos dentro de la institución para así estar más al tanto con las mismas y mantener una relación estrecha con los socios y pobladores de las comunidades. Durante el año 2019 pudimos inaugurar el Sanatorio en Yalve Sanga. Además, hemos participado en las colaciones de las instituciones educativas La Huerta y Centro Educativo Indígena Yalve Sanga. También la participación en algunos otros eventos en la institución fue para apoyar la gestión del ejecutivo y fortalecer las relaciones dentro de la institución.

1.2 Recursos humanos de la ASCIM: Durante el año surgieron varios cambios en el equipo de la ASCIM. Colaboradores renunciaron sus cargos, nuevos entraron para poner a disposición sus dones en esta obra. Un cambio significativo que hemos tenido, fue el del director ejecutivo. El Señor Willy Franz asumió la responsabilidad de este cargo el día 02 de enero del 2019.

1.3 Visitas: Mantener relaciones con instituciones y personas de nivel local, nacional e internacional es de alta relevancia para la ASCIM. Por un lado, sirve para tener el apoyo moral de la obra. Por otro lado, motiva y abre puertas para que instituciones y personas puedan hacer donaciones y así invertir en obras de desarrollo integral a beneficio de miles de personas.

1.4 Actividades de los departamentos de la ASCIM: Una gran tarea de la ASCIM es acompañar y capacitar a los líderes de las comunidades. Estamos conscientes de que ser líder no es cosa fácil. Por esa razón queremos y debemos acompañar cada vez más de cerca al líder y al consejo comunitario. Estas actividades, como también la coordinación en tiempos de emergencia están a cargo del DISE (Departamento Intercultural Social Espiritual).

Las condiciones climáticas fueron desafiantes para el sector agropecuario y la logística en los diferentes departamentos. Buena cantidad de la agricultura no pudo dar el ingreso deseado debido a sequías y también inundaciones. También en la ganadería se tuvo algunas bajas debido a la reducción de los precios de los desmamantes y condiciones climáticas desfavorables. Cuando la economía local tiene un bajón, esto se refleja en las cajas AMH y en la economía comunitario.

La puesta en funcionamiento del Sanatorio ha traído desafíos consigo, pero es una herramienta magnífica para poder ofrecer un mejor servicio a la población indígena. La habilitación del mismo por parte del Ministerio de Salud aún no ha culminado, pero estamos esperanzados de obtenerla durante el año 2020.

En el área de educación y capacitación fue un reto especial, dar la educación correspondiente a un poco más de 4.800 alumnos. Cumplir las exigencias del Ministerio de Educación y las expectativas de los padres y los alumnos, requiere de mucha sabiduría y paciencia. Pero en general se ha logrado los objetivos y queda a cargo de todos de seguir apoyando a los niños y adolescentes, para que sigan con ánimo en las escuelas.

¡Estimados asociados de la ASCIM! A pesar de un año 2019 con desafíos especiales, lo culminamos de forma exitosa, con números positivos y muchas actividades culminadas satisfactoriamente.

El CA agradece a todos los socios por su incondicional apoyo, sea moral, en sus oraciones o finanzas. Reconocemos el esfuerzo de los colaboradores en la ASCIM, aportando dones y energía para las actividades y construyendo lazos de amistad y confianza en el Chaco. Nuestro deseo es que la ASCIM pueda seguir aportando para un desarrollo integral del Chaco y de la nación.

2. Informe del Director ejecutivo: Willy Franz

“Busca la paz y síguela” (Salmos 34,4). El lema de las iglesias evangélicas para el año 2019. Estoy convencido de que el trabajo, que está haciendo la ASCIM, está cumpliendo con este encargo. Cuando la Visión de la ASCIM habla de una convivencia armónica, es exactamente eso lo que quiere decir el salmista en el versículo mencionado. Nuestro ejemplo, vivido por los 400 funcionarios que están a cargo directa o indirectamente de la ASCIM, es lo que debe buscar la paz entre los habitantes del Chaco Central.

Para mí este primer año en el trabajo fue más que nada aprender y conocer lo que es el trabajo y quienes son los actores de la ASCIM. En este sentido las siguientes actividades fueron primordiales:

2.1 Actividades primordiales:

2.1.1 Participación en eventos internos en las diferentes áreas y en especial en los encuentros con los asesores. Los asesores son nuestra cara más visible en las comunidades en donde estamos trabajando. Siento que se valora mucho este encuentro entre ellos donde se conoce el trabajo en otra comunidad y donde se desarrolla generalmente un tema que es de interés de todos.

2.1.2 Visita a los representantes de las iglesias y asociaciones patrocinadoras de la ASCIM. Estas visitas fueron importantes para conocernos e intercambiar sobre preocupaciones y temas, que se refieren al trabajo de la ASCIM. Agradezco la confianza, que en todos estos encuentros he sentido hacia mi persona y por sobre todo el apoyo al trabajo que se está haciendo por parte de la ASCIM.

2.1.3 Visita a todas las comunidades para la firma y evaluación de convenios. Esta gira fue para mí una excelente experiencia para conocer un poquito más los consejos de las diferentes comunidades. Tuvimos discusiones muy interesantes y enriquecedoras. Valoro mucho la muy buena predisposición de la mayoría de los administradores de las comunidades para lograr un entendimiento mutuo, que es necesario para firmar un convenio de cooperación.

2.1.4 Revisión y evaluación de las actividades propuestas en el plan estratégico 2040 con los diferentes sectores de trabajo. Este trabajo se realiza para darle seguimiento a lo planificado y al mismo tiempo definir actividades para el siguiente año. Es una herramienta útil para mantener el rumbo correcto en el trabajo de la ASCIM.

2.2 Actividades específicas:

2.2.1 Definir con INDI el alcance del Decreto 1039/18 para el trabajo de la ASCIM, que sigue en proceso. Aunque no hay respuesta por escrito, según interpretaciones de entendidos, nuestro trabajo ya se rige de acuerdo al mencionado Decreto con los convenios firmados

2.2.2 Retomar los trámites de transferencias de terrenos de la ASCIM para varias comunidades.

2.2.3 Después de la terminación de las nuevas instalaciones en el Sanatorio Yalve Sanga, se está gestionando la habilitación del mismo. Esta gestión lastimosamente no avanza con el ritmo esperado, pero seguimos confiados que lograremos nuestro objetivo.

2.2.4 Participamos con un Stand en el Congreso de Chaco Integrado.

2.2.5 Marcar presencia con informaciones sobre la ASCIM en el **Centro de Interpretación del Gran Chaco**, que se instaló en el acceso a Filadelfia por parte de la SENATUR.

2.2.6 Preparamos un calendario de programas radiales 2020 a través de Radio ZP 30, para todos los miércoles en Nivaclé y Enlhet que llamamos “Espacio ASCIM”, por el cual las diferentes áreas de acción de la ASCIM aportarán con informaciones importantes para las comunidades. Es capacitación e información al mismo tiempo sobre temas de interés.

2.3 Nuevas construcciones: Después de dos años de importantes obras, tuvimos un año de menos actividades en la construcción. Siguiendo el plan marco de mejoras en la infraestructura de las instalaciones de la ASCIM, se propuso a la asamblea extraordinaria 2019 la

construcción de baños y aulas en La Huerta y una cocina con comedor para las residencias estudiantiles del Centro Educativo Indígena Yalve Sanga. Con amplia mayoría se autorizó las construcciones. Las obras civiles demandarán aproximadamente 1.200 millones de guaraní. A fines del año ya se había contratado las empresas constructoras, que terminarían su trabajo a comienzo del año entrante.

2.4 Visitas: También en este año tuvimos visitas importantes por parte de entidades públicas como también privadas. En este sentido cabe mencionar que nos visitó al comienzo del año la Ministra de Trabajo, participando en un evento del Centro Educativo Yalve Sanga. También tuvimos la Visita del Ministro de Salud, cuya presencia fue muy importante en vista a dos temas importantes; la habilitación de nuestro Sanatorio Yalve Sanga y mostrarle la importancia que tiene la Ayuda Mutual Hospitalaria para las comunidades indígenas. Una visita de una delegación de diputados, organizado por el diputado de Boquerón, el señor Edwin Reimer.

Todas estas visitas pueden aportar mucho al conocimiento del Gobierno nacional sobre las realidades vividas en nuestra zona para poder tomar decisiones políticas más adecuadas. Por otro lado, quiero mencionar que nos visitaron los integrantes de las gerencias de la Cooperativa y Asociación Chortitzer Comité. Lo vimos con gran interés para entender mejor que la ASCIM está haciendo. Lo sentimos como apoyo moral por parte de los patrocinadores.

2.5 Balance/presupuesto: En inversiones corrientes nuevas previstas para el 2019 se ejecutó en un 101% de lo previsto, considerando una reprogramación de Gs. 266 millones para el proyecto de agua potable en ejecución. Las inversiones extraordinarias aprobadas por la asamblea extraordinaria están por terminar. Los ingresos de la ejecución presupuestaria sobrepasaron en 12 % de los presupuestados, estos incrementos se deben principalmente a las donaciones para los proyectos extraordinarios y la venta de un inmueble en Filadelfia, pero también por el aumento considerable en los ingresos propios, principalmente del Sanatorio Yalve Sanga y en La Huerta. En los egresos se ejecutó 97% de lo proyectado.

2.6 Contabilidad/Auditoría externa: Los informes contables son una herramienta indispensable para la gestión de una organización. Hemos revisado el plan de cuentas y adaptado en parte para una mejor exposición de los informes. Para garantizar una correcta contabilidad se contrató otra vez al ya conocido Auditor Andrés Santacruz. Para nosotros es una gran tranquilidad que expertos en el tema nos supervisen y nos aseguren, que los informes presentados a la asamblea sean reales y transparentes.

2.7 Venta de activo fijo: Se pudo finiquitar la venta del último lote de terreno en Filadelfia, perteneciente a la ASCIM, situado sobre la Calle Hindenburg. El terreno con mejoras se vendió a la Cooperativa Fernheim, y el valor neto resultante de esta venta formará parte del fondo para construcciones Plan 2040.

2.8 Situación Climática: El Chaco experimentó este año otra vez situaciones bien diferentes. Los primeros meses parecía que iba ser un verano muy seco con el miedo de perder toda la cosecha en algunos casos. A partir de marzo cambió todo. Comenzó a llover y especialmente la zona “Este” fue afectada por grandes inundaciones. Finalmente, no fue la sequía que hizo perder producción, sino el agua. Al final se ha normalizado la situación y en general se pudo cosechar relativamente bien. Agradecemos a Dios por las lluvias caídas y esperamos que sigan para lograr una buena cosecha para el año siguiente.

2.9 Evaluación de la cooperación de la ASCIM con las comunidades: Después de varios años se decidió realizar otra vez una gira por las comunidades con quienes la ASCIM mantiene un convenio de cooperación, para hacer un intercambio sobre las experiencias en la cooperación. Fue una experiencia interesante y enriquecedora para los participantes. La mayoría de las comunidades participaron muy bien en la evaluación y consideraron importante hacerlo más frecuentemente.

2.10 Palabras finales: Doy gracias a Dios, quien ha protegido a todos los colaboradores de la ASCIM durante el año. Son más de 700 mil km recorridos por funcionarios de la ASCIM, en los cuales no se ha registrado accidentes mayores.

Gracias a cada uno de los colaboradores de la ASCIM, que han dado lo suyo para que esta gran obra pudo seguir adelante.

Agradezco a los socios y patrocinadores por su confianza en mi persona, y que con sus aportes y contribuciones hacen posible este trabajo.

Gracias a la buena predisposición de la mayoría de los integrantes de los consejos comunitarios para un dialogo abierto y franco, sin el cual no fuera posible el trabajo que estamos haciendo.

Desafíos para el año 2020: 1). Encontrar personas idóneas para los puestos vacantes. El trabajo de la ASCIM no es mejor que la sumatoria del trabajo de los 400 funcionarios. En otras palabras, si no se tiene las personas indicadas, idóneas para cumplir con las metas, la ASCIM no podrá cumplir con sus objetivos - ¡con su misión! 2). Desarrollar un programa eficiente, creativo y adecuado en el Trabajo Social Femenil. Las mujeres en nuestras comunidades deben ser incluidas más en el proceso de desarrollo comunitario. Son la parte más importante en la formación de la vida social de nuestras comunidades y 3). encontrar un denominador común en la asistencia a comunidades indígenas con las instituciones públicas (Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, Gobernaciones, Municipalidades, etc.)

2.11 Informe de las cajas Ayuda Mutual Hospitalaria – ASCIM por el Representante patronal AMH – ASCIM, Robin Toews

Para el primer semestre del año 2019 hemos trabajado en reformar algunos puntos en el convenio, que hace la ASCIM con las comunidades indígenas. Especialmente hemos modificado y adecuado en algunas partes la forma de aportar y el alcance de los aportes mismos. La caja de cada comunidad solo puede cubrir los gastos médicos, de acuerdo a su estado de caja, y no puede entrar en saldos negativos. Teníamos un crecimiento leve de 5.3% en el grupo de caja de AMH ASCIM, que hemos tenido, por esto, el año 2019 fue más complicado que años anteriores, en donde teníamos que superar algunas dificultades. Este crecimiento mínimo fue motivo de que teníamos un año con un aumento de 18.2% en los gastos de medicamentos, internación y tratamientos en los hospitales privados. En total hemos tenido un ingreso de 6.038.881.000.- Gs., y gastos por 5.750.251.000.- Gs.

También hemos iniciado con la reapertura de la caja de AMH de Nueva Promesa. El proceso consiste en solicitar la apertura de esta caja en el consejo superior de la UTA y posteriormente dar apertura a cuentas corrientes en las cooperativas, en donde los patrones pueden hacer los aportes de sus empleados. Para garantizar una atención médica, hemos hecho un acuerdo con la clínica de Pesempo'o, para garantizar a los patrones, que tienen empleados de Nueva Promesa la cobertura médica, y un puesto de salud cercana. Para los asegurados en la comunidad de Nueva Promesa se está planeando de restaurar una clínica existente en la comunidad y garantizar la atención médica en el futuro.

Se comenzó con una planificación estratégica en el consejo de UTA, en dónde queremos unificar más los parámetros de los 4 grupos de cajas para el futuro. Está previsto terminar esto en el año 2020.

Doy primeramente gracias a Dios, por darnos siempre la sabiduría de poder administrar las cajas de AMH, a los administradores de las comunidades por identificarse e involucrarse de forma responsable en las tomas de decisiones, y también a los patrones que aportan de forma responsable para sus empleados.

3. Informe del Vicedirector – Heinrich Dyck

“¡Busca la paz y síguela!”, Salmo 34:14. Este versículo era el versículo lema de los Herrnhuter para el año 2019. Ya que vivimos en un entorno multicultural en el Chaco Central, tenemos que recordarnos una vez más, que hay paz en tres niveles: paz con dios, paz con uno mismo y paz con otros. Seguimos de esforzarnos de buscar esta paz, de seguirla y de encontrarla. ¡Qué Dios siga bendiciéndonos en este camino de buscar, de seguir y de encontrar esta triple paz en el entorno multicultural!

Sin paz es imposible realizar exitosamente el trabajo de cooperación de la ASCIM. Por lo tanto, es muy importante, encontrar personal adecuado.

3.1 La Contratación del personal: Para promover una convivencia armoniosa sobre una base cristiana, no solo se necesita personal competente, sino también cristiano y pacífico. Por tanto, hay que tener mucho cuidado al seleccionar empleados, que responden a las exigencias laborales de nuestra institución. Por eso el trabajo de contratación se vuelve muy difícil, si las personas adecuadas no aceptan su vocación. En 2019, a veces estuvimos cerca de la desesperación, cuando este mismo problema nos impedía llegar al personal, que se necesitaba con urgencia. Cuando casualmente, casi inesperadamente, encontrábamos personal adecuado, esto nos hizo muy felices y agradecidos. Gracias a Dios por cada empleado idóneo que pudimos contratar en el 2019, para seguir en el 2020 con el noble trabajo multicultural.

3.2 Capacitación de personal: Es crucial, que el nuevo personal no solo sea competente, cristiano y pacífico, sino que también se integre en la ASCIM. Con la realización de los así llamados cursos de orientación, cada año procuramos de familiarizar el personal nuevo con los valores, los objetivos y la filosofía de la ASCIM. Además, es sumamente importante, transmitir conocimiento sobre el amplio trabajo de asesoramiento de la ASCIM en los diferentes departamentos. En el año 2019, 50 empleados nuevos estaban convocados para estos cursos de orientación. Se los realizó en abril y agosto en el auditorio de la ASCIM en Yalve Sanga. Agradecidamente, tuvimos una vez más el privilegio de recibir una presentación del Dr. Hartwig Eitzen sobre el tema: “Áreas de tensión y aprendizaje en el trabajo multicultural”. Para esta ponencia estaban invitados por primera vez 2 representantes de cada una de las cooperaciones vecinales de las colonias Menno, Fernheim y Neuland.

A demás fueron realizados en los diferentes departamentos de asesoramiento, varios cursos de capacitación para el personal correspondiente.

3.3 Hospedaje para el personal: En 2019 intentamos nuevamente con el presupuesto disponible de aprox. 800 millones de guaraníes para continuar el proceso de renovación de las viviendas para empleados de la ASCIM. Estas viviendas son las aprox. 100 viviendas propias de la ASCIM en las comunidades miembros de la ASCIM, en la Centro de Capacitación Agrícola La Huerta y en el Centro Educativo Indígena Yalve Sanga. El trabajo de renovación mencionado no se puede imaginar sin el esfuerzo y la coordinación del encargado de reparaciones de edificios y construcciones nuevas de la ASCIM de tiempo parcial, Ruben Hiebert. Junto a él desarrollamos un “COMPROMISO DE CUIDADO DE VIVIENDAS DE LA ASCIM” con los adjuntos “Evaluación de Estado Viviendas ASCIM” y “Reglamento de Mantenimiento Viviendas ASCIM”. Con este documento esperamos lograr un mejor cuidado de las viviendas y un menor desgaste de las mismas.

3.4 Comunicación: En el mundo de hoy, la información y la comunicación son elementos esenciales para el buen funcionamiento de una institución. Por ello, hemos seguido de realizar nuestra meta de dar mucho énfasis en estos dos elementos claves: en el año 2019, la secretaría de comunicación de la ASCIM funcionó otra vez muy bien, gracias a nuestra secretaria profesional. Nuestra página WEB siempre estuvo actualizada y se pudo repartir 4 ediciones del nuevo folleto informativo (boletín interno). Se siguió el trabajo de

comunicación por medio de la radio ZP-30. Hicimos uso de la RCC (Red Chaqueña de Comunicaciones) para transmitir programas de información. A través de los boletines informativos de las asociaciones civiles menonitas publicamos cada mes informaciones específicas de la ASCIM. En la SENATUR (Centro de Interpretación del Chaco) se colocó una información (un mapa y un cuadro escrito sobre un acrílico), del trabajo de la ASCIM con las comunidades indígenas en el Chaco Central.

Por otra parte, organizamos visitas guiadas para diferentes grupos, para alumnos de los alrededores y cada año informamos en varios bloques a los estudiantes del 3° curso del Instituto de Formación Docente sobre el trabajo de la ASCIM. En este año inclusive un grupo de alumnos de la colonia Friesland y otro grupo de la August-Hermann-Francke-Gesamtschule de Detmold / Alemania, en compañía de docentes vinieron para conocer el trabajo de asesoramiento de la ASCIM.

También, el decano de La FAHCE (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación) de la UEP (Universidad Evangélica del Paraguay) con un grupo de estudiantes de la carrera Trabajo Social visitó a la ASCIM. También un grupo de estudiantes de la Facultad de Agronomía de Encarnación en su viaje de estudio vinieron para conocer a la ASCIM.

Un grupo turístico de Alemania y Suiza de diferentes iglesias, relacionadas con el ATB (Ausbildungs- und Tagungszentrum Bienenberg = Centro de Capacitación y Formación Bienenberg), estaba de visita en Yalve Sanga, para conocer el trabajo de los menonitas de habla alemán con los indígenas del Chaco Central.

En una reunión con el intendente de Tte. 1° Irala Fernández y el gobernador de Pte. Hayes se aprovechó la oportunidad de presentar una información general de lo que hace la ASCIM. El embajador de Alemania estaba de visita en el Centro de Capacitación Agrícola La Huerta.

A demás, la ASCIM organizó un culto informativo en la Iglesia Evangélica Mennonita MG Lolita de Menno-Sur. En los años anteriores tuvimos más invitaciones para cultos de información sobre la ASCIM.

Por cuarto año consecutivo hemos realizado proyectos pequeños dentro del marco del curso de pacificadores con la participación de aprox. 40 varones de la colonia Menno, quienes trabajaron en cuatro grupos en el CEIYS (Centro Educativo Indígena Yalve Sanga), en La Huerta y en la comunidad Campo Alegre: En el CEIYS hormigonaron el piso bajo el techo frente al comedor, que se utilizó hasta ahora, en La Huerta participaron de las actividades normales y en Campo Alegre construyeron una cerca de tejido alrededor de la casa de asesores de la ASCIM.

3.5 Agradecimientos: Agradecemos una vez más a las asociaciones civiles e iglesias patrocinadoras el apoyo incondicional que incansablemente nos brindan a la ASCIM.

Agradecemos a las comunidades e iglesias indígenas socias por su confianza en el trabajo de la ASCIM y el pago de sus cuotas sociales.

Queremos expresar un agradecimiento especial al directorio de la Fundación Tres Colonias y al consejo de administración de la ASCIM por fomentar y acompañar el trabajo de la ASCIM.

También merecen un reconocimiento especial los comités de las obras misioneras ACOMEM (Asociación Civil Obra Misionera Evangélica Menonita) y MIM (Misión Indígena Menonita) así como Radio ZP-30, por su disposición de colaborar con la ASCIM.

A finales del año 2019, estamos muy agradecidos a nuestro Dios todopoderoso por toda la protección y toda la preservación que concedió, especialmente en los muchos viajes, que el trabajo en la ASCIM conlleva. Aunque los viajes no siempre fueron sin accidentes y hubo casos ocasionales de enfermedad entre el personal, en general siempre fue en condiciones de enfrentar los desafíos de la cooperación intercultural.

4. Informe Departamento Agropecuario – Gerente: Torsten Dürksen

Escuchando los comentarios a nivel nacional en el ámbito económico, el año 2019 se describe como un año difícil, con retrocesos, algunos hablan de recesión económica. A nivel de las comunidades indígenas, que cooperan con la ASCIM, no fue diferente, aunque se tienen muchos motivos de agradecer a Dios por las bendiciones recibidas.

En retrospectiva, el verano 2018/2019 fue muy especial: la primavera comenzó con mucha lluvia que llevó a un fuerte ataque del salvazo (bicho que ataca a la pastura implantada). Los meses de diciembre y enero fueron secos, pero las lluvias a partir de marzo fueron tan abundantes que llegaron a registrarse inundaciones en varias comunidades. La comunidad más afectada por la inundación fue Paz del Chaco, donde se tuvo que cerrar el almacén comunitario, por la imposibilidad de llevar mercaderías. Varios meses no hubo acceso a la estancia y el presupuesto comunitario se pudo hacer recién en setiembre, tanto se había atrasada la venta de desmamantes. Otras comunidades afectadas por la inundación fueron Armonía, Nueva Promesa, Anaconda y La Esperanza, donde fueron afectados especialmente los caminos de acceso, pero también los cultivos agrícolas y la producción ganadera.

Los asesores rurales son personas claves en el trabajo de cooperación que se realiza, especialmente para el Dpto. Agropecuario, pero aún más, para toda la ASCIM. Ellos acompañan a las comunidades según sus posibilidades y conocimientos, en las buenas y en las malas. Especialmente en estos tiempos de crisis, como fue la inundación, estos asesores y asesoras han dado más que nosotros podemos exigir de ellos, dando esfuerzos y tiempo adicional para hacer lo que se debería hacer en la situación en la cual se encontraban. ¡Dios les bendiga ricamente!

4.1 En la **producción ganadera (de Ivan Wiebe)** se tuvo un año normal, aunque en las zonas afectadas por las fuertes lluvias, la ganancia de peso de los desmamantes fue menor. A inicios del año, los precios de los desmamantes fueron muy altos, pero se redujeron a partir de abril y a mitades del año se tuvieron dificultades de encontrar compradores. Con la baja de los precios, los ingresos de la ganadería se redujeron y las ventas de desmamantes se atrasaron. Muy positiva fue el alto porcentaje de preñez en el momento de la palpación de 90,8% en hembras de las estancias comunitarias. Un punto a mejorar queda el cuidado del ternero, donde se registran pérdidas relativamente altas en algunas estancias. En el invierno volvió el peligro del fuego. En varias estancias se registraron fuegos que gracias a Dios pudieron ser apagados con pérdidas relativamente bajas. La salida del técnico veterinario Ivan Wiebe a fines de setiembre dejó el puesto vacante por tres meses. ¡Gracias Iván por tu esfuerzo y el buen trabajo realizado durante tus 6 años en el SEAP! Un agradecimiento especial queremos dar a Matthias Giesbrecht, Coordinador del Programa Profinca 5F de FIDA, que se puso a disposición para seguir con el trabajo del técnico veterinario, especialmente a lo que se refería a la venta de animales y compras de toros durante los tres últimos meses del año. A partir de inicios de enero se ha incorporado el Sr. Helmut Toews al subequipo del Dpto. Agropecuario como nuevo técnico veterinario.

4.2 En la **producción agrícola**, el sésamo se vio afectado por la alta humedad en el otoño. Con una alta presión de enfermedades, el rendimiento del sésamo se redujo, porque las plantas se secaron por la presencia del hongo antes de la madurez completa de las frutas. Pero, aun así, el rendimiento promedio del sésamo vendido fue normal con 270 kg/ha, que no varía tanto del promedio de los últimos años. El alto precio de 8.000 Gs/kg tuvo una incidencia muy positiva, apoyando de manera muy buena la economía comunitaria. Con la salida del técnico agrícola Fabian Dück fines de febrero, este puesto quedó vacante hasta inicios de diciembre con la entrada de Bruce Friesen. Durante estos 9 meses, los asesores rurales de las comunidades trabajaron sin este asesoramiento y como personal restante del subequipo del Dpto. Agropecuario repartimos los trabajos en esta área según nuestras posibilidades. El contador Holando Penner, conjuntamente con el secretario Samuel Friesen, se ocuparon de la coordinación de la venta con los fletes correspondientes, así también con el cálculo del crédito de siembra y el pedido y repartición de la semilla para la nueva siembra. Con un cambio del

reglamento del crédito de siembra en el consejo de administración de FIDA, se ha posibilitado el acceso al crédito a un agricultor con deuda, si paga del 30% de esta suma. Esto ha sido muy positivo, y productores de varias comunidades han aprovechado esto para acceder nuevamente al crédito de siembra. Esto, pero especialmente los buenos precios han aumentado el interés de siembra y para la zafra 2019/2020 la superficie de siembra ha crecido un 10%, totalizando entre créditos de siembra de FIDA y financiación propia de las comunidades una superficie de aproximadamente 1.500 ha.

4.3 En la **contabilidad (de Holando Penner)**, el mayor desafío fue la introducción de la actualización del software de contabilidad. Con mucho esfuerzo, el contador recorrió las comunidades para capacitar a todos los secretarios comunitarios en el manejo del nuevo programa. La elaboración de los presupuestos comunitarios a fines de mayo y durante el mes de junio fue muy buena, debido a la planificación anticipada. En promedio, los presupuestos comunitarios tuvieron una reducción del 20% en comparación con el año 2018, debido principalmente por la baja de los precios de los desmamantes o su venta en el segundo semestre. Un hecho resaltante fue la entrega de datos de la contabilidad de todas las comunidades del primer semestre en tiempo record, ya a fines de Julio, por primera vez, gracias al esfuerzo de los secretarios comunitarios.

4.4 Fundación Indígena para el Desarrollo Agropecuario - FIDA (de Dennis Stahl): Resumir todo un año, siempre es un desafío. Pero cada año es especial a su manera y siempre hay puntos que resaltan especialmente fuerte, algunos positivos y otros que han sido desafíos constantes. Aquí brevemente los puntos que a mi parecer han ido marcando el 2019: Gracias al superávit extraordinario del año pasado, FIDA ha podido entregar un fondo para “mejoramiento de instalaciones comunitarias”, por un valor de Gs. 20 millones cada uno de los socios. Los presupuestos anuales, que se hacen con todos los grupos Profinca 5F, se han adelantado de octubre a junio. Esperemos que eso nos permitirá mejorar la planificación y el beneficio del trabajo para los grupos. Para seguir apoyando la creación de más grupos Profinca 5F, FIDA ha recibido un crédito para dos grupos de la Cooperativa Neuland. Los intereses son en base a la inflación anual. Agradecemos a la Cooperativa Neuland por este importante acto de cooperación. Quiero mencionar también la situación financiera estable de los almacenes comunitarios. Esa estabilidad ha permitido que nuestras ventas hacia esos almacenes hayan crecido en más del 11%, medido en valor monetario. Aquí se nota el resultado de un trabajo en conjunto de la FTC, ASCIM, comunidad y FIDA. En el área de los créditos de siembra, quiero mencionar que para la última zafra se ha dado la posibilidad que los agricultores con el pago del 30% de su deuda acumulada, puedan ser habilitados para volver a solicitar Crédito de FIDA. Esta decisión del Consejo de FIDA, busca recuperar las deudas para la Comunidad y también facilitar el acceso a los cultivos de renta para los agricultores con deuda. Los problemas mecánicos de nuestra topadora y el futuro de la misma para FIDA y las comunidades ha sido un tema muy frecuente, y de seguro lo volverá hacer en este 2020. Trabajar con las maquinarias de forma satisfactoria para las comunidades y FIDA está siendo un desafío cada vez más grande, debido principalmente a la gran competencia de adentro y afuera. Desde mitad de febrero hasta la fecha no hemos tenido un panadero encargado. Esta situación ha significado una prueba de coordinación y disciplina muy grande para todos los implicados. Gracias al gran esfuerzo entre panaderos, depósito y administración, hemos podido llevar adelante esta situación. Quiero agradecer la buena predisposición de todo el personal de FIDA, ASCIM y comunidades en aportar cada uno su granito en este importante trabajo. Dios, ¡gracias por la fuerza, guía y protección que generosamente nos has hecho llegar nuevamente en todo el 2019.

4.5 Algunos puntos sobresalientes del año 2019:

- La donación de un tractor usado MF 290 y un rolo para Ebetogué
- El inicio de la instalación de dos grupos Profinca 5F en Monte Palmeras y uno en Pozo Amarillo
- La contratación parcial de un asesor específico para apoyar la apicultura

- La instalación del nuevo software de contabilidad en las comunidades
- 14 almacenes comunitarios cuentan con un segundo asesor
- Las jornadas de capacitación en setiembre con 111 participantes en los temas “Cuidado y manejo de equinos” e “Impuestos”.
- Un fin de semana social con los colaboradores del Dpto. Agropecuario y FIDA en “Laguna Quintana”
- La renovación parcial en el interior del edificio del SEAP y la construcción de un nuevo lavadero de vehículos

Como ya se citó, la búsqueda de personal para los diferentes puestos del Dpto. Agropecuario fue un desafío especialmente grande durante el año, ya sea para los puestos vacantes del subequipo del Dpto. Agropecuario como también para los asesores rurales y segundas asesores. ¡Gracias a Dios se han podido ocupar todos los puestos para inicios del año 2020! Un agradecimiento especial en este lugar al Sr. Heinrich Dyck por la incansable búsqueda de personal adecuado.

En cuanto a las relaciones personales entre la administración de las comunidades y los asesores y personal del subequipo se puede mencionar, que se tuvieron roces y discusiones en algunas ocasiones. En algunas comunidades, estas dificultades en las relaciones se mantuvieron durante meses, pero finalmente se pudieron solucionar gracias a la predisposición al diálogo y entendimiento mutuo de ambas partes. Diferencias de este tipo pueden dificultar el trabajo, pueden cansar, desanimar y robar mucho tiempo y fuerza. Con la ayuda de Dios y la voluntad de las personas involucradas se podían solucionarlos para el bien de todos.

En lo personal, terminé mi trabajo a fines de diciembre de 2019 en el Dpto. Agropecuario de la ASCIM. Para mí, asumir el trabajo fue un gran desafío personal. Fueron 6 años muy intensos, en donde he aprendido muchísimo, seguramente más que en mis años anteriores. Estoy muy agradecido a Dios por este tiempo, por las experiencias vividas, por las amistades nuevas y por los compañeros que estuvieron a mi lado. ¡Gracias a Dios por su protección y guía! Otro motivo de agradecimiento es la posibilidad de contratar nuevamente al Dr. Elmer Zacharias, después de 9 años de haber salido de la ASCIM. Le deseo mucho éxito en el trabajo y la guía y bendición de Dios.

4.6 Datos de Ganadería

4.6.1 Resumen de venta de desmamantes de las estancias comunitarias 2019

Comunidad	Cantidad	Ingreso
Enlhet YS	302	778.756.800
Com. Nivaclé Unida	204	514.189.400
Campo Alegre	365	868.317.100
Casuarina	123	325.575.200
Campo Largo	335	860.641.400
Centro de Cap. Agr. La Huerta	320	865.059.400
Nicha Toyish	149	358.922.000
Anaconda	132	311.363.700
Pozo Amarillo	411	956.378.300
La Esperanza	212	474.422.600
Rojas Silva	213	490.578.200
Campo Loro	255	655.332.700
Ebetogué	108	250.268.890
Campo Princesa	106	275.164.000
Paz del Chaco	352	721.043.340
La Armonía	95	201.165.800
Monte Palmera	65	174.768.800
TOTAL	3.747	9.081.947.630
<i>Promedio:</i>		2.423.792

Observación: No incluye las ventas a frigoríficos, a socios de la comunidad y las faenas para fiestas comunitarias.

4.6.2 Existencia de ganado vacuno comunidades y ASCIM

Cantidad ganado de estancias comunitarias		
Comunidad	2018	2019
Com. Nivaclé Unida	780	851
Armonía	424	399
Nicha Toyish	704	546
Paz del Chaco	1.050	1.171
Pozo Amarillo	1.431	1.340
Rojas Silva	792	983
Princesa	359	380
Ebetogue	322	401
Campo Loro	1.037	1.054
Casuarina	558	501
Anaconda	765	845
La Esperanza	545	530
Enlhet Yalve Sanga	980	961
Monte Palmeras	269	295
Campo Alegre	1.355	1.370
Campo Largo	880	872
TOTAL	12.251	12.499

ASCIM	Cantidad	
	2018	2019
Centro Educ. Indíg. Yalve Sanga	57	104
Centro de Cap. Agrícola La Huerta	1.133	1.112
TOTAL	1.190	1.216

Observación: Las existencias ganado 2019 en las Profinsa 5F tiene un **total de 4.100 animales**. Estas no incluyen en las tablas de las estancias comunitarias.

4.7 Datos de Agricultura

Datos de siembra sésamo 2018/2019

Comunidad	Total/Ha	Kg/Ha	Total Kg	Ingreso bruto
Com. Nivaclé Unida	122	336,6	41.062	328.496.000
Enlhet Yalve Sanga	196	343,4	67.316	538.528.000
Monte Palmera	5	72,9	365	2.916.800
Campo Alegre	196	240,4	47.110	376.880.000
Campo Largo	114	329,8	37.600	300.800.000
Casuarina	56	228,1	12.771	102.168.000
Nicha Toyish	111	51,8	5.750	46.000.000
Paz del Chaco	64	296,7	18.991	151.928.000
Armonía	28	232,8	6.517	52.136.000
Pozo Amarillo	85	269,4	22.900	183.200.000
La Esperanza	44,4	297,0	13.185	105.480.000
La Princesa	32	285,2	9.127	73.016.000
Nueva Promesa	137,5	310,2	42.647	341.176.000
Total	1190,9	273,2	325.341	2.602.724.800

5. Informe del Departamento de Educación – Gerente: Elroy Lee Funk

En el mundo de hoy, uno lleva la impresión que para todo lo que no funciona se puede responsabilizar al estado. Sabemos bien, que tú y yo, más siete millones de personas constituimos el Paraguay. En otras palabras, significa que nos quejamos y lamentamos que somos como somos. La fórmula para cambiar esto es muy simple, se llama actitud. Es muy importante que empecemos con una actitud de gratitud ya que esto marca una postura de vida que aportará significativamente para una perspectiva positiva de la vida. Como uno mismo se ve, los otros te verán también. A esto se suma la disciplina. La disciplina también expresa responsabilidad y compromiso con alguien o con algo. Si este compromiso alimenta mi relación con Dios, el servicio será una distinción en nuestra vida expresada en nuestra actitud, la cual es indispensable para el éxito. Es fácil saber mucho acerca de Dios, sin saber mucho de Dios. Vemos cuán importante es la relación con Dios y las experiencias vividas con él, para que nuestra vida sea caracterizada por la integridad. Viendo que en la ASCIM tenemos la responsabilidad y podemos influir en las vidas de cinco mil niños y jóvenes de Boquerón, animar a los docentes, a fortalecer su relación con Dios, enfrentar los desafíos con una actitud positiva, renovar este compromiso y vivir una vida integra. Los jóvenes aprenderán más de nuestra actitud que de nuestras palabras.

5.1 Supervisión Educativa (de Samuel Miranda - supervisor pedagógico y Filpa de Velazco - supervisora administrativa)

5.1.1 Dimensión pedagógica

Matrícula: En el año lectivo 2019 se matricularon 563 niños en la Educación Inicial, 3.896 en la Educación Escolar Básica, 217 en la Educación Media y 158 en la Educación de Jóvenes y Adultos, totalizando 4.834 alumnos.

Capacitación docente: Las capacitaciones para los docentes y directivos se realizaron al inicio del año en el mes de febrero. Otras capacitaciones se realizaron a nivel de área en los meses de mayo y setiembre.

Calendario escolar: En 2019 se ha iniciado las actividades escolares el 18 de febrero en las escuelas de la Región 3 Boquerón zona 7 ASCIM (R3 Boq. Z7 ASCIM) con alumnos. Para la primera etapa estaba planificado tener 92 días de clases, un objetivo que no se pudo lograr en todas las escuelas por el factor climatológico (lluvias e inundaciones). Las instituciones más afectadas especialmente de la zona de Tte. 1° Manuel Irala Fernández debía de trabajar con un plan de contingencia. Otras de las situaciones que se presentó fue el adelantamiento de las vacaciones. Las clases con estudiantes finalizaron con las clausuras escolares el 29 de noviembre y las áreas administrativas con docentes el 3 de diciembre del año 2019.

Visitas a escuelas: Se realizaron las visitas pedagógicas y también administrativas mediante un trabajo coordinado con el equipo técnico zonal integrado por los directores de áreas, la supervisión y la gerencia del Dpto. de Educación de la ASCIM.

Proyectos pedagógicos: Mediante los diferentes trabajos o proyectos realizados en las instituciones educativas se buscó la manera más fácil y práctica para que los estudiantes aprendan a valorar el esfuerzo y el sacrificio.

Elaboración del material de apoyo pedagógico para el primer grado en lengua Nivaclé y Enlhet Norte: Una de las necesidades en la educación es contar con el material adecuado para los niños indígenas. En el transcurso de este año se dio la posibilidad de elaborar un material de apoyo pedagógico para el primer grado en lengua Nivaclé y Enlhet Norte en las áreas de Comunicación y Matemática. Este proyecto se llevó adelante, gracias a los docentes indígenas involucrados de la zona, conjuntamente con el equipo técnico de Editorial Atlas, Supervisión de la Región 3 Boquerón Zona 7 ASCIM y financiado por la ASCIM.

Año internacional de las lenguas indígenas: Estudiantes, docentes, directivos, padres y autoridades zonales, departamentales y regionales se sumaron a la recordación del año internacional de las Lenguas Indígenas realizadas en las escuelas de la R3 Boq. Z7 ASCIM. La actividad fue llevada a cabo los días 12 al 16 de agosto.

Integración intercultural: La olimpiada en el nivel inicial, los juegos deportivos ASCIM 2019, los campamentos, encuentros y retiros espirituales fueron actividades con una participación muy motivada.

Proyectos de investigación: Estudiantes del tercer curso acompañados por tutores de la institución han realizado y compartido su proyecto con la comunidad educativa.

Primer encuentro zonal entre estudiantes del 3er curso y autoridades educativas: La Supervisión de la R3 Boq. Z7 ASCIM, Dirección General de Educación Indígena, Dirección del Tercer Ciclo y Nivel Medio de Educación Indígena, Dirección Departamental de Boquerón y la Secretaria de Educación del Departamento de Boquerón se unieron para un tiempo de reflexión y orientación con los estudiantes del tercer curso de la zona. En el evento se contó con invitados especiales que trajeron charlas a todos los estudiantes de los cinco colegios participantes. Se puso a conocimientos de los estudiantes las ofertas educativas de la zona para seguir sus estudios, probables fuentes de trabajos y otras posibilidades para considerar en sus proyectos de vida.

Examen de perfil: El Dpto. de Educación, con el apoyo del equipo de supervisión, realizó en la primera semana de octubre la implementación de un examen de perfil en las materias Comunicación y Matemáticas, en todo el sexto grado de la Supervisión R3 Boq. Z7 ASCIM.

Reconocimiento a docentes: Premio a la excelencia docente año 2019, otorgada al equipo de docentes de la escuela básica N° 5832 Paratodo. Se reconoce su dedicación al mejoramiento de las condiciones de aprendizaje de los estudiantes y del impacto positivo en la retención de los mismos.

Cierre de actividades escolares: En un ambiente de armonía y paz se culmina con la promoción de los alumnos de los diferentes niveles. Especialmente los 178 estudiantes del noveno grado de la educación escolar básica y 45 estudiantes del tercer curso de la educación media.

5.1.2 Dimensión administrativa

Registro único del estudiante (RUE): El registro y el control en el sistema RUE fueron realizados en las siguientes áreas: matriculación, planilla de calificaciones, solicitud de cartones del 9° grado y 3° curso, antecedente académico histórico, alimentación escolar y becas.

Gestiones realizadas y desafíos: Los trabajos administrativos se pueden resumir en la gestión de las documentaciones de los nombramientos de docentes, jubilación, microplanificación, resolución de encargatura de despacho, resolución de equipo de gestión comunitaria indígena, permiso por maternidad, kit escolares y aporte por gratuidad.

5.1.3 Dimensión organizacional

La supervisión R3 Boq. Z7 ASCIM trabajó coordinadamente con el comité ejecutivo de la ASCIM, las direcciones de Área del Pueblo, la Dirección General de Educación General de Educación Indígena, la Dirección Departamental de Educación, el Consejo Departamental y Distritales de Educación.

5.1.4 Dimensión comunitaria

Inauguración de obras y equipamientos: Diferentes obras se pudieron inaugurar y otros siguen en proceso de construcción.

Reuniones y asambleas comunitarias: Reuniones, asambleas comunitarias para festejar fechas importantes, elección de docentes y directores, habilitación de secciones y otros temas se trató en estas sesiones.

5.2 Centro Educativo Indígena Yalve Sanga (Director General - Egon Rempel)

Con mucha entrega de los docentes y el personal administrativo se pudo cumplir con todas las actividades previstas en el calendario del 2019.

5.2.1 La Escuela Básica N° 1.248 Privada Subvencionada Mariscal José Félix Estigarribia

La Escuela Básica N° 1.248 Priv. Subv. Mariscal J.F.E. cumplió 60 años de funcionamiento y tuvo su récord en cantidad de alumnos. Los 108 alumnos entraron en el grado preescolar hasta el 6° grado, teniendo el 4° grado en dos clases paralelas.

5.2.2 Colegio Indígena Yalve Sanga

En el Colegio Indígena Yalve Sanga uno de los principales desafíos era el espacio reducido en aulas e internados, para la gran cantidad de alumnos que se inscribieron. Por otro lado, estamos muy contentos que fueron muy pocos los alumnos que han abandonado el estudio durante el año, de los 160 alumnos 150 alumnos estuvieron hasta el final del año, cumpliendo con su estudio.

Constantemente, el plantel docente busca mejorar la calidad de educación, para que los alumnos sean preparados para poder ingresar y seguir un estudio universitario. Para lograr esto, los docentes se esfuerzan mucho, teniendo en cuenta que los alumnos vienen de 8 diferentes culturas (idiomas) y más de 20 diferentes comunidades.

5.2.3 Técnico Superior en Enfermería

El curso del Técnico Superior en Enfermería de dos años de estudio, terminó con sus clases regulares a fines de noviembre con 12 estudiantes. Con esto, ellos esperan a sus respectivos títulos a recibir en el acto de su graduación.

Un nuevo curso se está organizando para iniciar en febrero del año 2020.

5.2.4 Formación Docente

El curso de Formación Docente terminó el quinto semestre con 11 estudiantes. Les queda un semestre más para terminar los tres años. Su graduación se proyecta para mediados del año 2020, y recién el año 2021 proyectamos abrir un nuevo curso.

El **Centro Educativo Indígena Yalve Sanga** está creciendo y estamos muy agradecidos a la ASCIM que decidió iniciar con la construcción de una nueva cocina y comedor para 200 personas, la cual se inició en el mes de noviembre del 2019.

5.3 Centro de Capacitación Agrícola La Huerta (Director General - Dennis Löwen)

Año lectivo: El año 2019 comenzó como habitual, con la pasantía interna de los alumnos del 1er año Práctico Rural y del 1er Curso Bachillerato Técnico Agropecuario (BTA). De diciembre 2018 hasta marzo 2019 el grupo del 2° Curso BTA realizaba la pasantía externa en empresas y establecimientos rurales de la zona. Fue la primera experiencia que se hizo con alumnos de la institución, haciendo su pasantía externa. Otra actividad previa al inicio de clases fue la “semana de aclimatización” o “semana de prueba”, en la que los interesados para entrar por primera vez en el BTA o en el Práctico Rural, podían venir, para conocer durante una semana la institución, la forma de trabajo y estudio. El objetivo con esta semana es, reducir la deserción escolar alta que tenemos.

El año lectivo comenzó el día lunes 18 de febrero. 117 jóvenes de 8 diferentes grupos étnicos provenientes de 28 distintos comunidades o asentamientos se presentaron para iniciar sus estudios. 71 estudiantes llegaron para el BTA y 46 estudiantes para el Práctico Rural. Con esta cantidad de estudiantes, la convivencia armónica es un desafío diario. Durante el año, tuvimos varios alumnos que de una u otra forma se accidentaron sea en el trabajo o en el tiempo libre, y tuvieron que ser llevados al Hospital, para su recuperación. 88 alumnos terminaron el año lectivo 2019. Esto equivale a un 24,7% de deserción.

Una preocupación que nos toca enfrentar es el aumento de consumo de estupefacientes.

Producción agropecuaria: La producción agropecuaria del año 2019 era muy especial. En los primeros meses la sequía retrasó la siembra de los cultivos de renta. Además, los cultivos ya sembrados sufrieron graves daños. En los meses siguientes la abundante lluvia sirvió, para que las pasturas en la estancia podrían crecer y desarrollarse bien. La cosecha de

los cultivos de renta se veía afectada por las constantes lluvias. Las huertas escolares se desarrollaron muy bien durante estos meses. Tuvimos hortalizas de diferentes especies para el consumo en el comedor escolar como también algo para la venta. También en el vivero los alumnos con guía del instructor responsable podían realizar injertos en cítricos y siembra de algunas plantas ornamentales.

Los desmamantes pudimos vender a buenos precios y con buen promedio de peso. Durante el año se pudo hacer algunas mejoras en la infraestructura de la estancia como la renovación de los bretes, instalación de piletas y corralones nuevos, etc. En el tambo se ordeña cada mañana para abastecer el consumo de leche en la cocina. También la producción de pollos parrilleros y gallinas ponedoras tiene el objetivo de abastecer al comedor con huevos frescos y con carne de pollo.

Actividades extra clases: Durante el año pudimos realizar varias actividades extracurriculares con los estudiantes, docentes e instructores. El 3er curso presentó un informe de su pasantía externa realizada. Con los alumnos del BTA y Práctico Rural visitamos las tres exposiciones (Neuland, Pioneros y Trébol). Otra salida realizada fue al Fortín Boquerón, donde alumnos del 2° y 3er Curso del BTA realizaban trabajos de limpieza y mantenimiento. A la vez aprovecharon la estadía para conocer al sitio histórico como también al museo del fortín. El viaje de estudio de los alumnos del 3er curso y del 2° año Práctico Rural se pudo realizar a inicios de septiembre. Otro evento muy anhelado por los estudiantes fue la olimpiada ASCIM, que se realizó en Yalve Sanga. Un encuentro con los profesores del colegio Yalve Sanga en la primera etapa fue otra ocasión, en la cual como docentes, instructores y personal administrativo de ambas instituciones compartimos experiencias y desafíos diarios. Los feriados nacionales hemos recordado con algunos eventos especiales con toda la familia de La Huerta.

Cursos modulares: Durante el año pudimos realizar dos cursos modulares. El primero se realizó en julio, para el cual invitamos a los tractoristas de las comunidades a capacitarse en mantenimiento de tractores. Para este curso, el instructor Diedrich Penner se puso a disposición. Con 20 participantes, de los cuales 10 eran de tractoristas de las comunidades y 10 eran estudiantes del 3er curso del BTA, fue todo un éxito. El segundo curso modular se realizó en noviembre. El tema a desarrollar era mantenimiento de moto y fue brindado por los señores Wilfried Doerksen y Hartmut Niessen. 17 participantes culminaron dicho curso, 9 personas de afuera y 8 alumnos del 3er curso BTA. Los cursos modulares son excelentes oportunidades para las personas de las comunidades en capacitarse en un área específica. En La Huerta queremos ofrecer durante cada año algunos cursos modulares.

Aulas nuevas: A fines de octubre pudimos arrancar con la construcción de dos aulas nuevas y un baño. Estas obras son parte del masterplan, que se ha hecho para la infraestructura de La Huerta. A partir del 2020 servirán para mejorar la calidad de vida y de estudio de los alumnos en la institución.

A pesar de todo, el año 2019 pasó volando. Agradezco al equipo de colaboradores de La Huerta, por su muy buen desempeño en las labores diarias, agradezco al comité ejecutivo de la ASCIM, por el apoyo brindado en las distintas ocasiones que nos tocó vivir y agradezco a Dios, quien con su mano protectora nos guía y acompaña en esa obra suya.

Conclusión: Quiero expresar mis agradecimientos a todos los docentes, directores, el equipo de supervisión y al personal administrativo, por el trabajo que realizaron con mucho esfuerzo y dedicación en el 2019.

El 2019 fue un año con muchas actividades. Muchos colaboradores pasaron por momentos de alegría y éxito en lo laboral como también en lo familiar. Otros, pasaron por situaciones difíciles y de frustración. Muchas situaciones quedan desapercibidas por el hombre, pero todo trabajo realizado con amor al prójimo tendrá su recompensa.

Quedamos con el desafío de mejorar la calidad educativa en la educación indígena. Invito a toda la familia educativa a sumarse a este compromiso, empezando a mejorar mi actitud y después compartirlo con otros.

6. Informe del Dpto. Intercultural-Social-Espiritual – Gerente: Adolf Harder

El Dpto. Intercultural-Social-Espiritual de la ASCIM abarca la educación inicial, del trabajo social femenino y la capellanía, además el gerente acompaña la Federación Regional Indígena Chaco Central (FRICC), colabora en la elaboración de materiales didácticos en antropología cultural y educación cristiana, ayuda elaborar los convenios de cooperación de la ASCIM con las comunidades indígenas cooperantes, gestiona los programas del voluntariado y de ayuda en situaciones de siniestros naturales y colabora en capacitaciones y orientaciones para el personal de la ASCIM.

Los cursillos de capacitación para las maestras de la **educación inicial** en Yalve Sanga se desarrollaron en enero del año 2019 para maestras de los pueblos Nivaclé, Enlhet, Sanapaná y Guaraní Ñandeva. Las 64 maestras capacitadas y orientadas por la ASCIM enseñaron en 51 escuelitas a 1.212 alumnos inscritos, de los cuales 822 tenían la asistencia exigida. En los cursillos las maestras recibieron entrenamiento del material didáctico de recitados, cantos y juegos para sus enseñanzas. En julio se realizó una jornada de capacitación, reforzando el contenido del material didáctico con las maestras. Estamos en el proceso de adaptación de la educación inicial a las exigencias del Ministerio de Educación y Ciencias (MEC) para cumplir con la resolución del MEC en el servicio educativo para el Desarrollo Integral en la Primera Infancia. Por primera vez este año se hizo la evaluación del alumno en forma descriptiva. Agradecemos a los responsables de los comercios “Tabea Laden” de Filadelfia y “La Fuente” de Neu-Halbstadt y grupos de mujeres y niños, que donaron sumas considerables para cubrir gastos del programa de la educación inicial de la ASCIM. 10 supervisoras se desempeñaron con mucho cariño para orientar y acompañar a las maestras en su trabajo de enseñar niños en valores, habilidades y en la enseñanza cristiana.

En el **trabajo social femenino** la profesora Gudrun Warkentin asumió la coordinación de capacitaciones y actividades sociales con el fin de acompañar y fortalecer la participación de mujeres en la vida social y económica de las comunidades y para desarrollar habilidades en los quehaceres domésticos de las familias; para tratar de alcanzar el objetivo 2.4.2 del Plan 2040: “La mujer tiene participación activa en el ámbito comunitario y socio-económico”. En primer lugar, se contactó con las lideresas principales de las comunidades indígenas rurales y urbanas, para tratar de entender su situación socio-económica. Se realizaron tres charlas regionales con lideresas de los pueblos Enlhet y Sanapaná y una charla central para lideresas del pueblo Nivaclé con el tema: “La familia según el plan de Dios como fundamento para la salud integral”. Estas charlas tenían un enfoque especial en la campaña “Todos contra el abuso infantil.”

En el segundo semestre del año se realizó cursos de capacitación en confecciones con un grupo de 6 mujeres Enlhet y un grupo de 6 mujeres Nivaclé en Yalve Sanga, que fueron diseñados por un matrimonio Hill de Limpio, que mantiene la casa de confecciones “Costura Creativa” y nos proporcionan las máquinas de coser. Los cursos fueron realizados por la voluntaria Magnolia Alfonzo de Asunción. La clausura de la primera parte de estos cursos se realizó el 26 de noviembre, con una exposición y venta de algunos productos confeccionados. Se organizó realizar la segunda parte de los cursos y extenderlos a otras comunidades en los próximos años. Además, se elaboró charlas en educación financiera, la estimulación temprana del niño y capacitaciones en huertas familiares y otros quehaceres domésticos están en el proceso de planeamiento. La coordinadora también está en contacto permanente con grupos de mujeres de habla alemán que trabajan con mujeres indígenas en diferentes habilidades del quehacer doméstico.

La **comisión de apoyo en siniestros naturales** acompañó y apoyó varias acciones de ayuda a las comunidades de Nueva Vida y Paz del Chaco, afectadas fuertemente por inundaciones en abril y mayo pasados. Se ayudó en repartir víveres a las familias necesitadas. Los víveres fueron donados por la iglesia menonita de Lolita y por la Fundación Esperanza Chaqueña. Por parte de la ASCIM agradecemos a esta iglesia y a la fundación mencionadas por sus apoyos para las familias damnificadas de Nueva Vida, Paz del Chaco y Terrenal.

El gerente de DISE acompañó las reuniones de la **Federación Regional Indígena Chaco Central** (FRICC), en las cuales administradores, pastores principales y lideresas de las 11 comunidades asociadas de la FRICC se informan, discuten e intercambian temas que les afectan en los trabajos en sus comunidades. El seminario **Etnodesarrollo** (desarrollo comunitario) este año se realizó los días 9 y 10 de julio con el tema: “La mediación como instrumento para resolver conflictos en las comunidades indígenas.”

En el año 2019 tuvimos un **voluntario** para 6 meses en el Centro de Capacitación Agrícola La Huerta y una **voluntaria** en el Centro Educativo Indígena Yalve Sanga para 11 meses. Además, tuvimos cuatro voluntarias de la Organización Movilización (OM) que sirvieron por un mes en del Dpto. de Salud de la ASCIM.

Se elaboró una *lista de materiales sobre culturas indígenas del Chaco*, para que los colaboradores de la ASCIM pueden informarse sobre las culturas en las cuales ellos realizan sus tareas en un contexto multicultural. De estos materiales se elaboró resúmenes, que están disponibles para la lectura de todos.

Se contactó con la organización “Diaconía Paraguay” y sus representantes estaban de visita en Yalve Sanga. Esta organización trabaja con “Grupos de Ahorro” para una **educación financiera** en las zonas periféricas de Asunción. En febrero 2020 se planea visitar este trabajo con miras a una cooperación con esta organización, junto con “Hope International”, para fomentar la educación financiera mediante “Grupos de Ahorro”.

La redacción del acta de las reuniones del comité ejecutivo estaba a cargo del gerente de DISE.

Junto con el director ejecutivo se hizo una evaluación de la cooperación entre la ASCIM y las 15 comunidades cooperantes para escuchar opiniones y propuestas para mejorar la cooperación.

7. Informe del Departamento de Salud – Gerente Veronika Froese

En Josué 1:9 dice: “Mira que te mando que te esfuerces y seas valiente; no temas ni desmayes, porque Jehová tu Dios estará contigo en dondequiera que vayas.” (Reina Valera, 1960).

Ya que el año 2019 estaba marcado de muchos cambios en el personal, sentimos la guía y fuerza de Dios. Al comienzo del año se realizó la capacitación para las parteras empíricas, en la cual las participantes recibieron una charla con enfoque a los riesgos durante el embarazo. En diferentes ocasiones se presentaron charlas del tema “familias bendecidas”, para profesores, mujeres lideresas, pastores, entre otros; con la finalidad de concientizar acerca de la prevención del abuso sexual infantil. Las reuniones mensuales para el personal de blanco siguen siendo una fecha importante para capacitarse, aclarar preguntas y para pasar tiempo como compañeros.

En marzo tuvimos un día especial. Nos reunimos para un retiro espiritual, donde escuchamos, cuáles son las consecuencias de vivir según los mandamientos de Dios. Además, tuvimos un lindo tiempo para compartir entre compañeros y familiares.

Los seminarios anuales se realizaron en junio, para los cuales se invita a los líderes y ayudantes de salud. El tema presentado fue “Diabetes”, por el Dr. Ricardo Wiens. Un día lo hicimos en la comunidad Nivaclé Unida, con traducción al idioma Nivaclé, y otro día en Pozo Amarillo, con traducción al Enlhet.

En **salud pública** se realizó el control de los niños y la aplicación de las vacunas correspondientes. Además, se invirtió tiempo en el acompañamiento de 27 pacientes con tratamiento de tuberculosis; en la campaña PAP, para detectar al cáncer de cuello uterino, como en los controles de la embarazadas.

Seguidamente están las consultas regulares y los programas de atención primaria que realizamos diariamente. Comparando con el año anterior, la cantidad de personas que fueron atendidas en el área de internación fue un 40% más. Esto también tiene un impacto con los viajes para buscar/llevar pacientes, lavar la ropa, cocinar las comidas, etc.

Por motivo de lluvia (inundaciones), en el primer semestre en algunas comunidades no se pudo realizar todas las actividades planeadas.

Un evento importante fue la inauguración oficial del Sanatorio Yalve Sanga en marzo. Estamos muy agradecidos por las instalaciones ampliadas y mejoradas.

En el mes de setiembre tuvimos un lindo día social en el campamento Aurora Chaqueña, donde disfrutamos un día en la naturaleza, del compañerismo y de la buena comida. Como todos los años también festejamos la navidad en el mes de diciembre; gracias a la cooperación de muchos, fue una fiesta muy linda.

Una buena atención a los usuarios, solo es posible con la ayuda y presencia de Dios y con la dedicación y el esfuerzo de todo el equipo del Dpto. de Salud. Agradezco a Dios, quien nos sostiene y nos guía día a día.

7.1 Informe médico del Dr. Berndt Richard Wiens

El año 2019 trajo muchos desafíos nuevos para mí, como también para mi esposa y nuestra familia. La mudanza a Yalve Sanga y el trabajo en el Sanatorio fueron algunos de estos. Ya que no se puede describir todo el año en un informe como este, voy a tratar de mencionar algunos puntos que resaltaron en el día a día, y los quiero dividir en desafíos y oportunidades.

Desafíos:

- La renuncia de una licenciada en enfermería a pocas semanas de empezar mi trabajo.
- La dificultad de contratar nuevo personal de salud por varias razones. Por un lado, las altas exigencias que se tiene y por otro lado la conocida escasez de enfermeras en el Chaco central.
- Por falta de enfermeras, no se pudo cumplir con todo el protocolo de salud pública previsto.
- La dificultad de comunicación en un equipo multicultural.
- La gran cantidad de enfermos internados a veces sobrepasaba la capacidad del equipo de enfermería.
- Muchos pacientes diabéticos, que significan una enorme carga para las cajas AMH.
- Muchos pacientes con litiasis vesiculares, que no podemos llevar a cirugía por la falta de recursos.
- Las limitaciones que tienen las cajas AMH en comparación con la enorme cantidad de asegurados con muchas enfermedades de todo tipo. La mayoría de las enfermedades tendrían solución en Yalve Sanga y en los hospitales de las colonias, pero varias cajas se mueven siempre al borde del abismo y eso hace prácticamente imposible una buena atención a los enfermos.

Oportunidades:

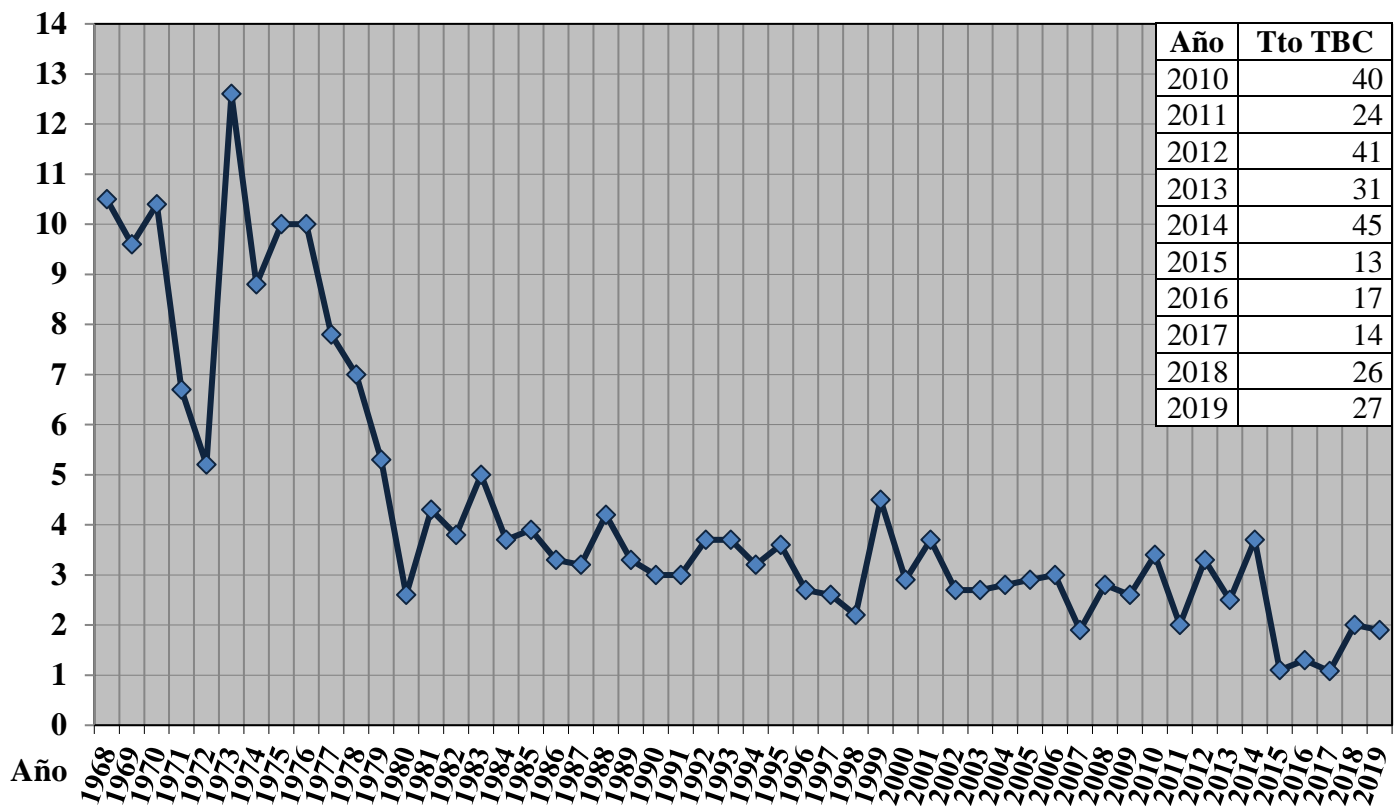
- El buen equipo de promotores y un grupo de muy buenas profesionales de enfermería, fueron muy positivos.
- La buena comunicación y trabajo en equipo con mi colega Dr. Oliver Schmidt, me ayudaron mucho para conocer y entender tantos detalles que no están escritos.
- El diagnóstico de varios pacientes con TBC veo como positivo, y gracias a la buena cooperación con la región sanitaria de Boquerón, se le puede tratar en forma gratuita.
- Las nuevas instalaciones dan lugar a más pacientes, y el trabajo se hace con mayor comodidad.
- El servicio de ambulancia y transporte de pacientes bien organizado hace posible atender a las 13 comunidades.
- El empleo de una licenciada encargada de visitar semanalmente las clínicas de Campo Alegre, Casuarina, Campo Largo y Nich'a Toyish, fue un logro muy positivo.
- La buena organización del Sanatorio en la parte administrativa, como también los departamentos de apoyo como cocina, farmacia, odontología y patio, ayudan mucho para realizar una buena atención a los pacientes.
- La dedicación y el amor al prójimo, que demuestran la mayoría de los compañeros de trabajo, facilita el trabajo.

En general, estamos muy agradecidos a Dios y pedimos su bendición sobre el trabajo hecho, aunque fue deficiente en muchas áreas.

7.2 Estadísticas del Departamento de Salud

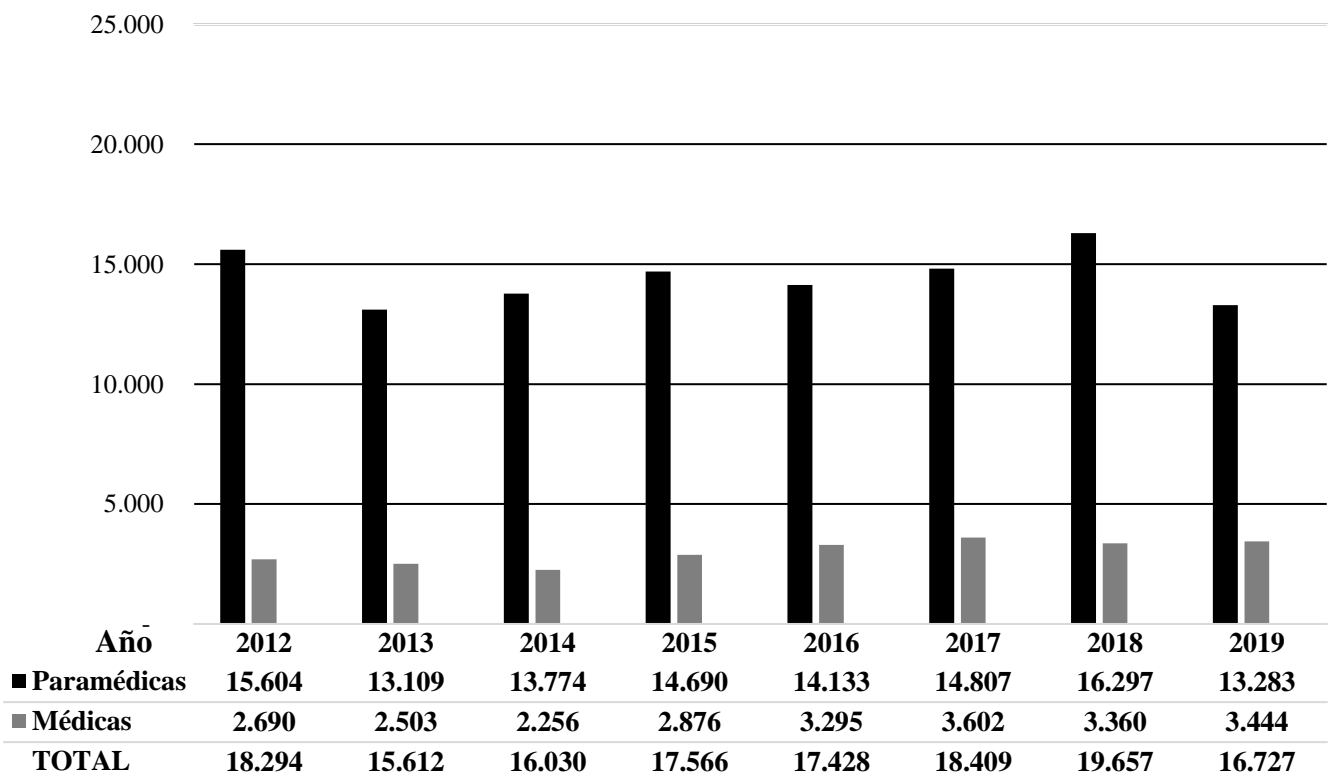
7.2.1 Tasa de incidencia TBC contagiosa x 1.000 habitantes

Cantidad

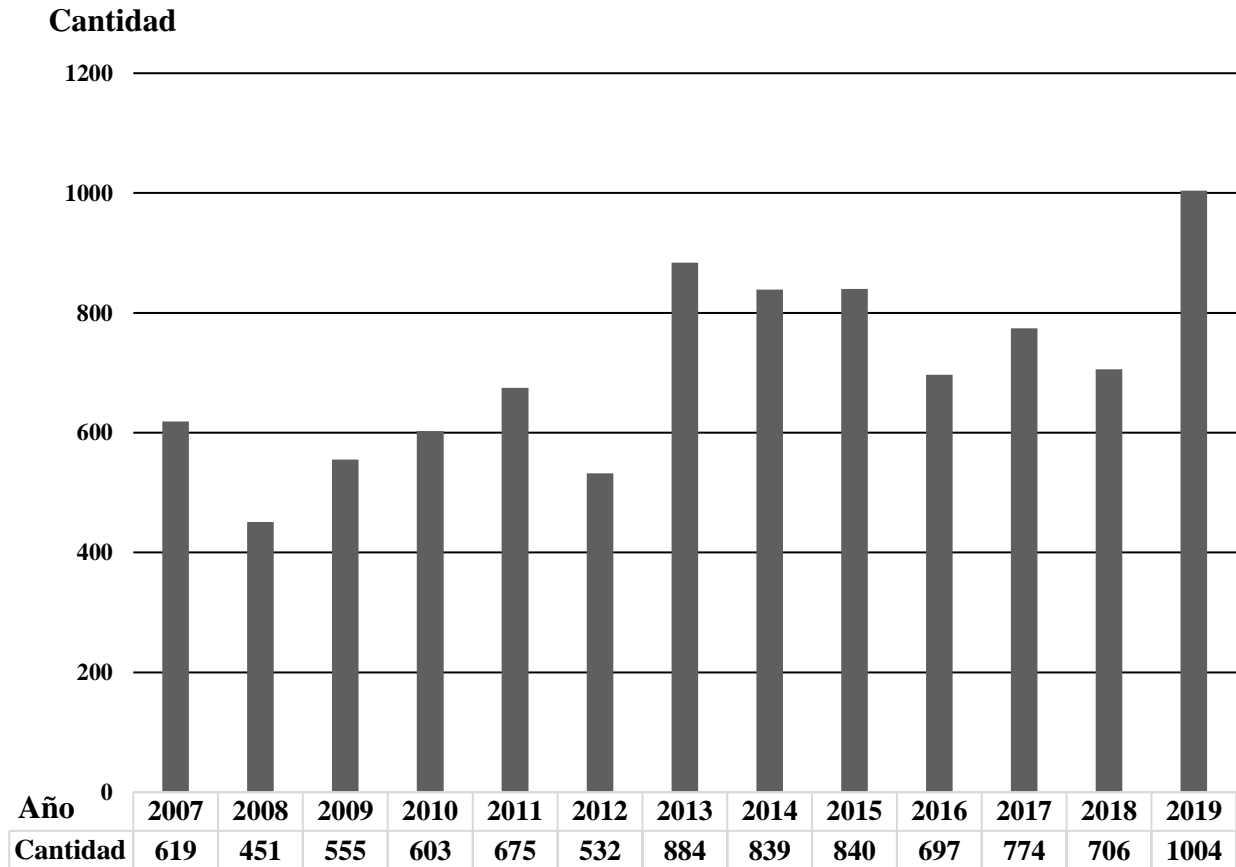


7.2.2 Consultas Médicas y Paramédicas (Promotores) realizadas en el Sanatorio Yalve Sanga y en las diferentes clínicas

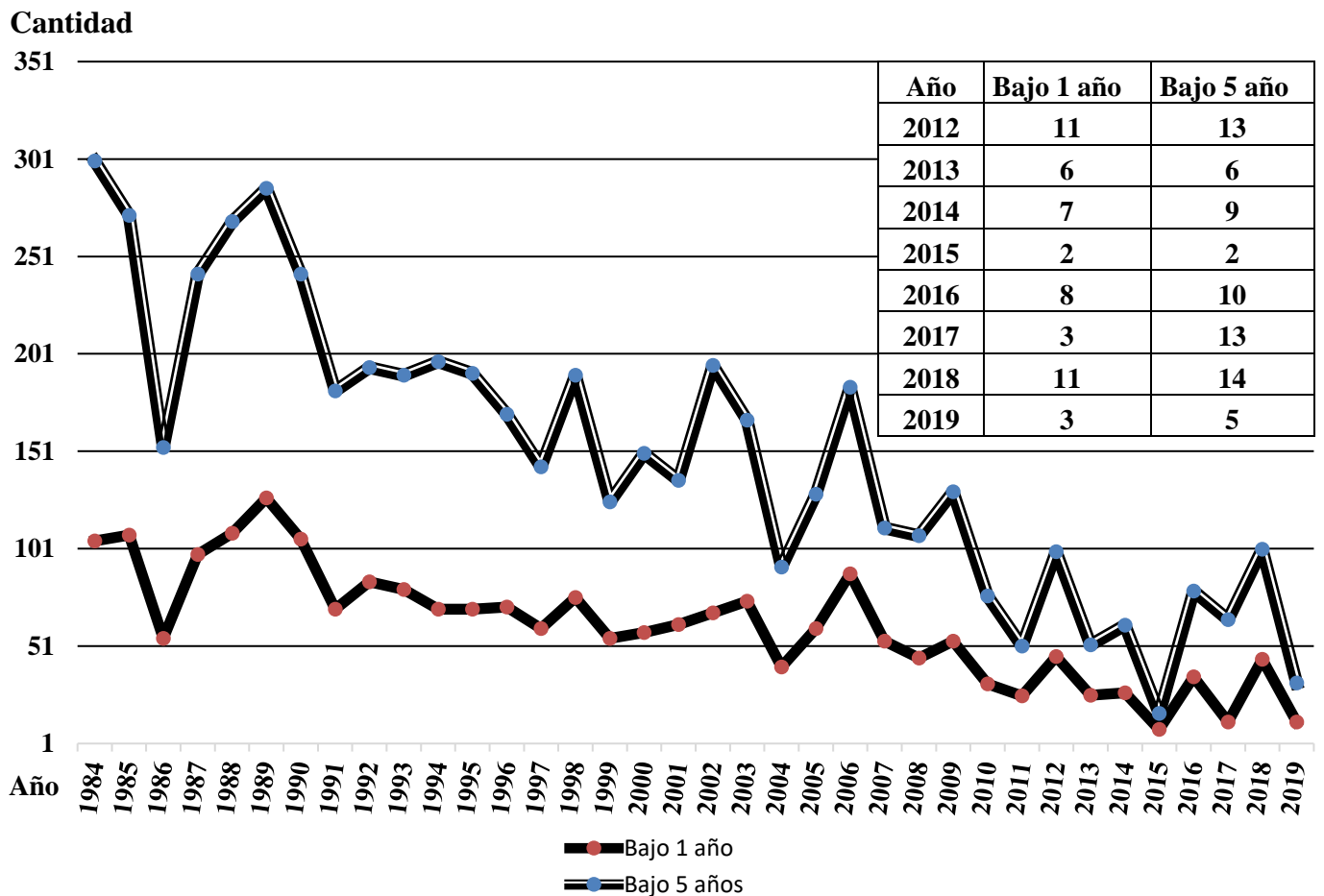
Cantidad



7.2.3 Internaciones



7.2.4 Mortalidad infantil 2019



8. Informe financiero 2019

8.1 Estado de situación Patrimonial al 31 de diciembre del 2019

Presentado en forma comparativa con el ejercicio económico anterior (Cifras expresadas en guaraníes)

	<u>31.12.2018</u>	<u>31.12.2019</u>
<u>ACTIVO</u>		
ACTIVO CORRIENTE		
Disponibilidades		
Cajas	59.407.362	103.622.561
Ctas. en Cooperativas	2.855.684.268	4.768.873.699
Ctas. en Bancos	690.145.489	806.796.060
	<u>3.605.237.119</u>	<u>5.679.292.320</u>
Créditos		
Deudores por Ventas	75.292.543	58.527.947
IVA Crédito Fiscal	113.795.279	130.636.063
Retención IVA	6.542.846	16.158.546
Ahorro a Plazo Fijo en Cooperativas	5.779.999.999	3.814.148.062
	<u>5.975.630.667</u>	<u>4.019.470.618</u>
Bienes de Cambio		
Mercaderías - Farmacia	251.767.810	458.638.136
Terrenos para Asentamiento	5.820.310.134	5.820.310.134
Hacienda Vacuna - La Huerta	1.635.009.048	1.679.134.949
Hacienda Vacuna - Centro Educativo YS	118.811.905	161.861.905
	<u>7.825.898.897</u>	<u>8.119.945.124</u>
TOTAL ACTIVO CORRIENTE	<u>17.406.766.683</u>	<u>17.818.708.062</u>
ACTIVO NO CORRIENTE		
Bienes de Uso		
Propiedad, Planta y Equipo	36.509.586.980	39.326.703.764
(-) Depreciaciones Acumuladas	-13.176.093.802	-14.557.209.209
	<u>23.333.493.178</u>	<u>24.769.494.555</u>
TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE	<u>23.333.493.178</u>	<u>24.769.494.555</u>
TOTAL ACTIVO	<u>40.740.259.861</u>	<u>42.588.202.617</u>
<u>PASIVO</u>		
PASIVO CORRIENTE		
Deudas Comerciales		
Proveedores	54.393.541	19.202.303
	<u>54.393.541</u>	<u>19.202.303</u>
Deudas Bancarias		
Préstamo a corto plazo Cooperativa	1.002.000.000	
	<u>1.002.000.000</u>	<u>0</u>
Deudas Sociales		
I.P.S. a Pagar	20.968.389	20.227.756
	<u>20.968.389</u>	<u>20.227.756</u>
Deudas Fiscales		
Retención IVA a pagar	31.091.608	19.522.090
	<u>31.091.608</u>	<u>19.522.090</u>
TOTAL PASIVO CORRIENTE	<u>1.108.453.538</u>	<u>58.952.149</u>
PASIVO NO CORRIENTE		
Fondos		
Fondos de Proyectos Específicos	10.953.549.509	13.899.236.256
	<u>10.953.549.509</u>	<u>13.899.236.256</u>
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	<u>10.953.549.509</u>	<u>13.899.236.256</u>
TOTAL PASIVO	<u>12.062.003.047</u>	<u>13.958.188.405</u>
<u>PATRIMONIO NETO</u>		
Capital Social	13.915.957.587	13.915.957.587
Reserva de Revalúo	10.346.142.730	10.936.411.945
Resultado de Ejercicios Anteriores	717.412.741	717.048.742
Resultado del Ejercicio	3.698.743.744	3.060.595.942
TOTAL PATRIMONIO NETO	<u>28.678.256.802</u>	<u>28.630.014.216</u>
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO NETO	<u>40.740.259.849</u>	<u>42.588.202.621</u>

8.2 Estado de Resultado correspondiente al ejercicio económico del 01-01-19 al 31-12-2019

Presentado en forma comparativa con el ejercicio económico anterior (Cifras expresadas en guaraníes)

	<u>Realizado</u> <u>31/12/2018</u>	<u>Presupuesto</u> <u>2.019</u>	<u>Realizado</u> <u>31/12/2019</u>	<u>%</u> <u>2.019</u>	<u>Presupuesto</u> <u>2.020</u>
Ingresos					
Ingresos Presupuestarios					
Contribuciones	12.297.040.549	13.158.755.876	13.206.404.268	100%	13.221.845.388
Ingresos Financieros	581.968.151	370.000.000	471.352.406	127%	370.000.000
Otros Ingresos	913.345.905	10.500.000	943.646.481	8987%	52.450.000
Ingr. Representación Patronal	1.089.997	1.000.000	767.727	77%	1.000.000
	13.793.444.602	13.540.255.876	14.622.170.882	108%	13.645.295.388
Ingresos Extraordinarios					
Ingr. Vehículos Agropecuario	473.947.809	358.341.600	326.640.832	91%	317.000.000
Ingresos Vehículos Salud	253.307.800	332.240.475	399.511.216	120%	333.250.000
Ingresos Vehículos Educación	365.991.050	393.500.000	350.719.300	89%	359.000.000
Ingresos Vehículos DISE	51.183.950	27.000.000	33.418.400	124%	80.000.000
Ingresos Vehículos ADM	88.085.900	95.000.000	120.362.850	127%	146.500.000
Ingresos Proyectos Específicos	3.183.912.271	919.562.933	1.348.296.988	147%	0
	4.416.428.780	2.125.645.008	2.578.949.586	121%	1.235.750.000
Ingresos Presupuestos Independientes					
Ingresos Agropecuario	697.655.006	751.576.500	737.205.631	98%	784.010.666
Ingresos Salud	2.934.388.828	2.961.850.000	3.660.766.624	124%	3.367.500.000
Ingresos Educación	2.394.546.081	2.252.020.000	2.567.822.438	114%	2.924.700.000
Ingresos DISE	301.943.790	202.356.625	299.660.460	148%	302.778.690
	6.328.533.705	6.167.803.125	7.265.455.153	118%	7.378.989.356
Total Ingresos	24.538.407.087	21.833.704.009	24.466.575.621	112%	22.260.034.744
Egresos					
Egresos Presupuesto General					
Departamento Agropecuario	3.040.780.735	3.178.000.000	3.101.347.693	98%	3.388.658.928
Departamento de Salud	1.672.806.442	2.049.500.000	1.822.817.721	89%	1.644.250.000
Departamento de Educación	2.603.166.054	3.021.706.213	3.141.262.431	104%	3.283.699.042
DISE	510.576.442	748.751.443	447.534.614	60%	789.235.767
Administración Central	5.166.530.927	4.650.000.000	4.445.953.517	96%	4.235.138.020
AMH Representación Patronal	408.059.248	413.000.000	406.130.737	98%	464.000.000
	13.401.919.848	14.060.957.656	13.365.046.713	95%	13.804.981.757
Gastos Vehículos y Proy. Específicos					
Departamento Agropecuario	226.778.484	206.300.000	183.550.544	89%	185.674.902
Departamento de Salud	178.699.907	189.000.000	192.478.432	102%	200.527.100
Departamento de Educación	229.398.279	280.100.000	231.423.747	83%	218.013.278
DISE	35.659.803	28.200.000	29.734.365	105%	61.451.504
Administración Central	71.447.039	55.700.000	82.000.914	147%	88.811.622
Egresos Proyectos Específicos	70.927.000	471.631.692	471.661.094	100%	
	812.910.512	1.230.931.692	1.190.849.096	97%	754.478.406
Egresos Presupuestos Independientes					
Departamento Agropecuario	689.811.154	758.676.500	707.676.545	93%	809.810.666
Departamento de Salud	2.823.867.818	2.966.550.000	2.975.872.620	100%	3.492.300.000
Departamento de Educación	2.717.912.799	2.619.415.000	2.572.445.728	98%	2.912.671.750
DISE	500.613.152	496.562.625	594.088.977	120%	479.872.072
	6.732.204.923	6.841.204.125	6.850.083.870	100%	7.694.654.488
Total Egresos	20.947.035.283	22.133.093.473	21.405.979.679	97%	22.254.114.651
Resultado del Ejercicio	3.591.371.804	-299.389.464	3.060.595.942		5.920.093

8.3 Resultado del ejercicio 2019**RESULTADO OPERATIVO DEL EJERCICIO**

Resultado Bruto del ejercicio 2019		3.060.595.942
Donaciones Sanatorio	253.039.991	
Donaciones Potabilizadora	342.200.000	
A pagar proyecto Atlas (donación Cencoprod)	90.734.400	
Resultado de venta del terreno y edificio Filadelfia	796.606.758	
	<u>1.482.581.149</u>	<u>3.060.595.942</u>
Resultado operativo del ejercicio 2019		<u>Gs. 1.578.014.793</u>

DESTINO DEL RESULTADO

Resultado bruto del ejercicio 2019		3.060.595.942
Fondo de proyecto plan 2040 (terreno)	796.606.758	
Fondo de proyecto plan 2040 (donación)	253.039.991	
Fondo de proyecto plan 2040 (resultado)	1.250.000.000	
A pagar proyecto Atlas (donación Cencoprod)	90.734.400	
Fondo Inversiones Varias (La Huerta 60 y Potabil. 342,2)	402.200.000	
Resultado acumulado	268.014.793	
	<u>3.060.595.942</u>	<u>3.060.595.942</u>

INFORME FONDO PROYECTOS 2040

Saldo para Proyectos Plan 20/40 s/Balance 31-12-18		2.343.702.632
Donaciones Sanatorio YS 2019		253.039.991
Ventas Activo Fijo neto		796.606.758
Constr. en Curso – Sanatorio YS a activar enero/2020	2.123.846.454	
Residencias La Huerta	204.545.456	
La Huerta Baños y dos aulas	254.636.182	
CEIYS Cocina comedor	800.000.000	
	<u>3.383.028.092</u>	<u>3.393.349.381</u>
Saldo para Proyectos del Plan 2040 al 31.12.2019		<u>Gs. 10.321.289</u>

9. Ejecución Plan de Inversiones 2019**Administración**

<i>Adq. Nuevas - Muebles y Útiles</i>	27.389.045
<i>Adq. Nuevas - Rodados</i>	419.536.364
<i>Adq. Nuevas - Eq. de Informática</i>	29.485.274
Subtotal	476.410.683

Departamento de Educación

<i>Adq. Nuevas - Muebles y Útiles</i>	101.793.666
<i>Adq. Nuevas - Inmuebles</i>	345.860.367
<i>Adq. Nuevas - Maq. e Herramientas</i>	196.301.523
<i>Adq. Nuevas - Eq. de Informática</i>	31.282.273
Subtotal	675.237.829

Departamento de Salud

<i>Adq. Nuevas - Muebles y Útiles</i>	179.109.725
<i>Adq. Nuevas - Maq. e Herramientas</i>	29.203.182
<i>Adq. Nuevas - Eq. de Informática</i>	12.622.727
Subtotal	220.935.634

Departamento Agropecuario

<i>Adq. Nuevas - Muebles y Útiles</i>	2.089.309
<i>Adq. Nuevas - Inmuebles</i>	36.901.818
<i>Adq. Nuevas - Maq. e Herramientas</i>	1.271.273
<i>Adq. Nuevas - Eq. de Informática</i>	9.000.000
Subtotal	49.262.400
Reprogramación para Potabilizadora	266.000.000
TOTAL ejecutado 2019	<u>1.687.846.546</u>
TOTAL previsto 2019	1.663.890.000

Construcciones en curso al 31-12-2019

Proyectos extraordinarios	
<i>Sanatorio YS para ser activado en enero 2020</i>	2.123.846.454
<i>Potabilizadora de agua</i>	431.602.000
<i>Cocina Residencia Estudiantil CEIYS</i>	420.525.593
<i>Aulas y Baños La Huerta</i>	181.818.182
Total Construcciones en curso	3.157.792.229

10. Informe y Dictamen de la Comisión Revisora de Cuentas 2019

Yalve Sanga, 19 de febrero del año 2020

Informe de la Comisión Revisora de Cuentas de la ASCIM

En nuestro carácter de Comisión Revisora de Cuentas de la ASCIM, con Ruc:80015576-9 y de acuerdo a lo establecido por los Estatutos Sociales según el punto VIII, del Art.33 y 34 de las mismas, tenemos el deber de reunirnos para examinar los Libros contables y documentos de la Asociación, así como también la fiscalización del estado de la Caja y la existencia de Títulos y Valores de cualquier especie. Verificar, que la percepción de los recursos y pagos de los Gastos se efectúen de conformidad a las Disposiciones legales, estatuarios y Reglamentos.

En la primera reunión de la Comisión Revisora de Cuentas con fecha trece de marzo del 2019, se procedió la distribución de los cargos como sigue: Presidente: Friedbert Loewen, Secretario Erwin Giesbrecht y Vocal Arnold Ens, Vocal Avelino Angelino y Vocal Victor Perez.

En día 12 de agosto de 2019 fueron controlados los estado financieros del primer Semestre. La segunda Revisión aconteció el 19 de febrero 2020 donde fueron controlados los estados financieros de todo el año 2019. Según el Resultado de la Revisión hechas, informamos a los Asociados asambleístas de la ASCIM como sigue:

Los Saldos en los libros de la Contabilidad y los números en el Balance General y el Cuadro del Resultado coinciden.

El Presupuesto de los Gastos fue realizado en un 96,71% y de los Ingresos en un 112,06%. Las Inversiones nuevas en un 101,43 %

La gestión administrativa de la ASCIM fue realizada según el Plan de Trabajo y su Presupuesto para el Ejercicio 2019.

Dictamen de la Comisión Revisora de Cuentas:

En base a la Revisión realizada, opinamos que los Estados financieros han sido confeccionadas de acuerdo a las normas vigentes de la Contabilidad en el país y que presentan razonablemente en todos los Aspectos de importancia la Situación patrimonial y financiera de la ASCIM al 31.12.2019.

Por lo tanto recomendamos a la Asamblea General la aprobación de los Informes, la Memoria, el Balance General y la ejecución Presupuestaria del año 2019.

Firman este Informe y Dictamen la Comisión Revisora de Cuentas


Friedbert Loewen
Presidente


Erwin Giesbrecht
Secretario


Victor Pérez
Vocal


Arnold Ens
Vocal


Avelino Angelino
Vocal

11. Plan de Inversiones 2020**11.1 Inversiones corrientes 2020**

Descripción	Cant.	Prec. Unit	Total	Prioridad	
				A	B
ADMINISTRACION					
Sede Administrativa					
Base de datos - software	1	50.000.000	50.000.000	50.000.000	0
Computadora (base de datos)	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Vehículos de reserva	2	230.000.000	460.000.000	460.000.000	0
Vehículos de reserva	1	230.000.000	230.000.000	0	230.000.000
Cortador de papel para (as. adm)	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Sillas: Contador, As. Cont., Vice, As. Ad.	4	1.500.000	6.000.000	6.000.000	0
Pizarrón acrílico	1	2.000.000	2.000.000	2.000.000	0
Carro de limpieza	1	800.000	800.000	800.000	0
Aspiradora	1	1.500.000	1.500.000	1.500.000	0
Panel para información	1	500.000	500.000	500.000	0
Cortacésped	1	2.000.000	2.000.000	2.000.000	0
Auditorio ASCIM					
Pie para micrófono	1	1.500.000	1.500.000	1.500.000	0
Heladera	1	3.000.000	3.000.000	3.000.000	0
Mesas	5	500.000	2.500.000	2.500.000	0
Mesa para cocina	1	1.500.000	1.500.000	1.500.000	0
Muebles de cocina	1	5.000.000	5.000.000	5.000.000	0
Acondicionador de aire	1	4.500.000	4.500.000	4.500.000	0
Cañería de agua	150	12.000	1.800.000	1.800.000	0
Contabilidad					
UPS para Server y otros	1	4.000.000	4.000.000	4.000.000	0
Server nuevo	1	10.000.000	10.000.000	10.000.000	0
Laptop para Contador principal	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Total			804.600.000	574.600.000	230.000.000

DPTO. INTERCULTURAL SOCIAL Y ESPIRITUAL (DISE)

Educación Inicial					
Pizarras de madera con estante (tiza)	1	200.000	200.000	200.000	0
Trabajo Social Femenil					
Hornos eléctricos para cocinar	2	400.000	800.000	800.000	0
Hornos para hornear	2	600.000	1.200.000	1.200.000	0
Mesa plegable	1	100.000	100.000	100.000	0
Capellanía					
Silla para oficina	1	1.500.000	1.500.000	1.500.000	0
Notebook	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Impresora	1	650.000	650.000	650.000	0
Total			10.450.000	10.450.000	0

DEPARTAMENTO AGROPECUARIO

Computadora p. recepción/ayud. contabilidad	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Acoplado para recolección de basura	1	22.000.000	22.000.000	22.000.000	0
GPS para medición de parcelas	1	1.250.000	1.250.000	1.250.000	0
Total			29.250.000	29.250.000	0

ASCIM – INFORME ANUAL 2019

DEPARTAMENTO DE SALUD					
Computadora/Laptop	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Armario en la cocina	1	1.244.500	1.244.500	1.244.500	0
Lavarropa Industrial	1	74.500.000	74.500.000	74.500.000	0
Armario p/lavandería	1	10.741.000	10.741.000	10.741.000	0
Armarios para cama	22	2.000.000	44.000.000	44.000.000	0
Control satelital de Ambulancias	1	5.000.000	5.000.000	0	5.000.000
Mesita didáctica	2	1.200.000	2.400.000	2.400.000	0
Camilla para primeros auxilios	1	700.000	700.000	700.000	0
Revelador RX	1	52.000.000	52.000.000	52.000.000	0
Equipo Biosystem A15 p/Laboratorio	1	95.355.000	95.355.000	95.355.000	0
Ecógrafo móvil	1	153.153.000	153.153.000	0	153.153.000
Total			445.093.500	286.940.500	158.153.000

CENTRO DE CAPACITACIÓN AGRICOLA "LA HUERTA"					
Enseñanza					
Fotocopiadora	1	8.000.000	8.000.000	8.000.000	0
Proyector	1	4.000.000	4.000.000	4.000.000	0
Guitarras	5	1.400.000	7.000.000	7.000.000	0
Heladera sala Profesores	1	2.500.000	2.500.000	2.500.000	0
Invernadero, vivero	1	15.000.000	15.000.000	15.000.000	0
Laptop	1	6.000.000	6.000.000	6.000.000	0
Sillas de Oficina	3	1.500.000	4.500.000	0	4.500.000
Internado comedor					
Máquina para Molinar Carne	1	2.000.000	2.000.000	2.000.000	0
Pileta y armario para cocina	1	35.000.000	35.000.000	35.000.000	0
Taller y Carpintería					
llaves, Taladros, otras Herramientas	1	15.000.000	15.000.000	15.000.000	0
Maquinaria					
Tanque gasoil	1	12.000.000	12.000.000	12.000.000	0
Balanza	1	2.500.000	2.500.000	2.500.000	0
Rolo con subsolador y corraza	1	100.000.000	100.000.000	100.000.000	0
Abonadora	1	15.000.000	15.000.000	15.000.000	0
Estancia					
Piletas de 3000 litros con conexión	6	5.000.000	30.000.000	30.000.000	0
Alambrado 5 hilo	8	15.000.000	120.000.000	120.000.000	0
Cañería	600	15.000	9.000.000	9.000.000	0
Total			387.500.000	383.000.000	4.500.000

CENTRO EDUCATIVO INDIGENA YALVE SANGA					
Plan ampliación de aulas y plan C. Inc.	1	40.000.000	40.000.000	40.000.000	0
Aire acondicionado para nivel terciario	3	4.500.000	13.500.000	0	13.500.000
Sanitario moderno internado varones	1	150.000.000	150.000.000	150.000.000	0
Laptop con licencia office educativa	25	4.500.000	112.500.000	112.500.000	0
Máquina de cocer	6	2.000.000	12.000.000	0	12.000.000
Biblias "Dios habla Hoy" 20 o 30 Unid.	30	80.000	2.400.000	2.400.000	0
Guitarras	6	1.100.000	6.600.000	6.600.000	0
Cámara/lector de doc. para proyector	1	4.000.000	4.000.000	4.000.000	0
Artículos deportivos: trampolín	1	5.000.000	5.000.000	0	5.000.000
Palas	10	200.000	2.000.000	2.000.000	0
Azada	10	160.000	1.600.000	1.600.000	0
Internado: Colchones	75	300.000	22.500.000	22.500.000	0
Conexiones al sistema de agua potable	1	20.000.000	20.000.000	20.000.000	0
Casas matrimonios: Elect, Can., duchas y letr	3	3.500.000	10.500.000	0	10.500.000
Total			402.600.000	361.600.000	41.000.000

SUPERVISION ZONA 7					
Laptop para gerente y directores	3	4.500.000	13.500.000	13.500.000	0
Horno eléctrico	1	800.000	800.000	800.000	0
Armario para cocina	1	1.500.000	1.500.000	1.500.000	0
Material didáctico para dirección área	4	2.000.000	8.000.000	8.000.000	0
UPS	2	500.000	1.000.000	1.000.000	0
Mesa	1	300.000	300.000	300.000	0
Armario para libros	1	1.500.000	1.500.000	1.500.000	0
Total			26.600.000	26.600.000	0
Comentario: Depreciación estimada 2020 Gs. 1.650.000.000.-					
		Total	2.106.093.500	1.672.440.500	433.653.000

11.2 Proyección Fondo Plan 2040

Proyección 2020 de Proyectos Plan 2040:	Inversiones	Ingresos
Saldo según Rendición al 31-12-2019	0	10.321.289
Del Resultado 2019	0	1.250.000.000
Inversiones previstas en La Huerta (Administración y residencia instructores)	950.000.000	0
Terminación Cocina Comedor (Muebles y cámara de frío)	154.500.000	0
Totales	1.104.500.000	1.260.321.289
Saldo disponible	0	155.821.289
Observación:		
Hay otros proyectos extraordinarios (Polideportivo, Tinglado La Huerta, Camioncitos etc)	0	1.576.800.000

Observación:

1. El Fondo 2040 debe ser aprobado por separado por Asamblea
2. Proyectos son inversiones deseadas y necesarias, pero deberían tener fondeo especial (ejemplo resultado La Huerta) o externo (Gobernación etc.)

12. Cambio de Personal de julio – diciembre 2019**Salidos:**

Nº	Apellido y Nombre	Departamento	Lugar de trabajo
1	Ávalos Gonzales, Marcelina	DISE - Educación Inicial	Nueva Vida
2	Boldt Janzen, Joseph	Dpto. Educación - La Huerta	La Huerta
3	Caballero, Mirta Rosalía	DISE - Educación Inicial	Uj'é Lhavos
4	Culman de Ramos, Adelina	DISE - Educación Inicial	Pozo Amarillo / Tobatí
5	Dick, Longino Antonio	Dpto. Educación - La Huerta	La Huerta
6	Doerksen de Boldt, Tanja Beatrix	Dpto. Educación - La Huerta	La Huerta
7	Duarte Pelco, Andrea Juaniliana	DISE - Educación Inicial	Casuarina / Campo Grande
8	Dürksen Martens, Torsten	Dpto. Agropecuario - Gerencia	Yalve Sanga
9	Flores de Sandoval, Graciela	DISE - Educación Inicial	Armonía
10	Froese de Giesbrecht, Hilda	Dpto. Salud – Sanatorio	Yalve Sanga
11	Giesbrecht Hiebert, Andrea	Dpto. Educación - CEIYS	Yalve Sanga
12	Giesbrecht Thiessen, Jacob	Dpto. Salud – Sanatorio	Yalve Sanga
13	Gomez Francisco, Leticia	DISE - Educación Inicial	Campo Alegre / Colonia 3
14	Gonzalez Loewen, Suriana	DISE - Educación Inicial	Campo Largo / Aldea 1
15	Ignacio de Sargentorosa, Gloriana	DISE - Educación Inicial	Nich´a Tôyish
16	Koop de Friesen, Viola	DISE - Educación Inicial – Supervisora	Campo Alegre
17	Lezcano de Wiebe, Mirtha Doris	Dpto. Educación – IFD	Yalve Sanga
18	López Goetz, Adriana Fabiana	DISE - Educación Inicial	Campo Alegre / Colonia 5
19	López, Jacobo	Dpto. Educación - Residencia Estudiantil	Yalve Sanga
20	Mayor Ramirez, Manuela	DISE - Educación Inicial	La Princesa
21	Moreno de Filiberto, Belinda	SEAP – Limpieza	Yalve Sanga
22	Ortiz, Crecencio	Dpto. Educación - La Huerta	La Huerta
23	Pancho Fernandez, Yenilda	DISE - Educación Inicial	Campo Alegre / Colonia 10
24	Paredes de Perez, Nancy	DISE - Educación Inicial	Pesempo´o
25	Pedro Carlito, Antolina	DISE - Educación Inicial	Campo Alegre / Aldea 9
26	Perez de Lopez, Agripina	Dpto. Educación - Residencia Estudiantil	Yalve Sanga
27	Peters de Toews, Linda	Dpto. Agropecuario - Asesoramiento	Anaconda
28	Samuel Epp, Eyermina	DISE - Educación Inicial	San Loewen
29	Torres Tomas, Etelvina	DISE - Educación Inicial	Campo Al. / Col. 2 / Escuelita 2
30	Torres, Marialena	DISE - Educación Inicial	Nueva Promesa / Colonia 1
31	Vazquez de Alvan, Eugenia	DISE - Educación Inicial	Campo Alegre / Colonia 1
32	Wall Hein, Sandy Corina	Dpto. Educación - Enfermería	Yalve Sanga
33	Wiebe Braun, Ivan Jürgen	SEAP – Asesoramiento	Yalve Sanga
34	Zacarias de Lorenzo, Felicita	Administración - Limpieza	Yalve Sanga
35	Zacarias Torres, Marciana	DISE - Educación Inicial	Casuarina / La Promesa
36	Zacarias Unruh, Nelida	DISE - Educación Inicial	La Princesa

Entrados:

Nº	Apellido y Nombre	Departamento	Lugar
1	Batista de Kehler, Joana Elisabeth	Dpto. Educación - Revisión de Ed. Crist.	Loma Plata
2	Fehr de Schröder, Lorna	Dpto. Educación - CEIYS	Yalve Sanga
3	Friesen Dück, Bruce Leonard	SEAP - Asesoramiento	Yalve Sanga
4	Penner Sawatzky, Valeska	Dpto. Agropecuario - Asesoramiento	Enlhet Yalve Sanga
5	Toews de Harder, Helmine	DISE - Educación Inicial	Yalve Sanga
6	Unger de Thiessen, Janine Simone	Dpto. Salud - Puestos de Salud	Comunidades cercanas de La Huerta
7	Wölk Bärig, Rudolf	Dpto. Agropecuario - Asesoramiento	Monte Palmeras

Como voluntaria del CEIYS en Yalve Sanga salió después de un año Magnolia Alfonzo de Asunción y como voluntario de La Huerta salió después de 6 meses Rudi Meier de Inglaterra.

Observación: Los nombres de los empleados del Ministerio de Educación y Cultura = MEC y de la Fundación Indígena para el Desarrollo Agropecuario = FIDA no figuran en las listas más hacia arriba.